

LUMINOR PASLAUGŲ TEIKIMO BENDROSIOS TAISYKLĖS

LUMINOR GENERAL BUSINESS TERMS

Ši taisyklių versija galioja nuo 2020 09 01.

Version effective as of 2020.09.01.

I. SAŲOKOS IR JŲ AIŠKINIMAS**1. Sąvokos**

Jeigu nėra aiškiai nurodyta kitaip, toliau šiame dokumente naudojamos sąvokos turi tokias reikšmes:

1.1. **„Taikytina teisė“** – tai įstatymų leidžiamosios, vykdomosios, teisminės valdžios ir (arba) kitos kompetentingos institucijos priimti teisės aktai, įskaitant Sankcijas, kurie yra taikomi Šaliai ir (arba) Šalių teisiniams santykiams.

1.2. **„Susijęs asmuo“** – tai asmuo, tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas juridinio asmens, arba asmuo, tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojantis juridinį asmenį, arba asmuo, tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas to paties asmens, kuris tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja juridinį asmenį, kai kontrolė yra iš įstatymų ar sandorių atsirandančios teisės, kurios suteikia juridiniam ar fiziniam asmeniui galimybę, veikiant vienam ar kartu su kitais susijusiais asmenimis, tiesiogiai ar netiesiogiai juridinio asmens dalyvių susirinkime panaudoti daugiau kaip 1/2 visų balsų; tiesiogiai ar netiesiogiai valdyti juridinio asmens įstatinį kapitalą; daryti juridiniam asmeniui lemiamą įtaką; duoti su juridinio asmens veiklos ar finansų valdymu susijusius privalomus nurodymus.

1.3. **„Bankas“** – Luminor Bank AS, reg. Nr. 11315936, adresas: Liivalaia 45, 10145, Talinas, Estijos Respublika (**Luminor Estija**), atstovaujamas:

1.3.1. Latvijos Respublikoje - Luminor Bank AS Latvijos skyriaus, reg. Nr. 40203154352, adresas: Skanstes iela 12, LV-1013, Ryga, Latvijos Respublika (**Latvijos skyrius**);

1.3.2. Lietuvos Respublikoje - Luminor Bank AS Lietuvos skyriaus, reg. Nr. 304870069, adresas: Konstitucijos pr. 21A, 03601 Vilnius, Lietuvos Respublika (**Lietuvos skyrius**).

1.4. **„Banko interneto svetainė“** – tai Banko interneto puslapis, kurio adresas www.luminor.ee (Luminor Estija Klientams), www.luminor.lv (Latvijos skyriaus Klientams), www.luminor.lt (Lietuvos skyriaus Klientams).

1.5. **„Banko paslaptis“** – Bankui žinoma su Klientu susijusi informacija, kurią Bankas privalo laikyti paslapyje pagal Taikytiną teisę.

1.6. **„Naudos gavėjas“** – tai fizinis asmuo, kuris pagal Taikytiną teisę yra apibrėžtas kaip naudos gavėjas.

1.7. **„Darbo diena“** – tai kalendorinė diena, išskyrus valstybines šventes (įskaitant Estijos Respublikos valstybines šventes) ir šventaitalius (šeštadienius ir sekmadienius).

1.8. **„Padengtosios obligacijos“** – Banko išleistos užtikrintos skolos priemonės.

1.9. **„Užtikrinamojo turto grupė“** – turto grupė, kuri buvo užregistruota kaip įkeistas turtas Padengtosioms obligacijoms.

1.10. **„Klientas“** – tai juridinis asmuo, teisinė struktūra arba fizinis asmuo, kuris naudojasi, pasinaudoja ar ketina naudotis Paslauga.

1.11. **„Skaitmeninis kanalas“** – tai Banko nuotolinės prieigos sistema, kuri leidžia Klientui, sudarius Paslaugų teikimo sutartį, naudotis Paslauga ir bendrauti su Banku nuotoliniu būdu

1.12. **„Įsipareigojimų nevykdymo atvejis“** turi tokią reikšmę, kaip nurodyta 60 punkte

1.13. **„Bendrosios taisyklės“** – tai šios Luminor paslaugų teikimo bendrosios taisyklės.

1.14. **„Nuotolinio ryšio priemonės“** – visos priemonės, naudojamos siųsti ar perduoti informaciją, kai informacija perduodama Bankui ir Klientui fiziškai nesusitinkant (pavyzdžiui, paštas, telefonas, elektroninis paštas, Skaitmeniniai kanalai).

1.15. **„Šalis“** – tai Bankas arba Klientas

1.16. **„Su Klientu susijęs asmuo“** – jei Klientas yra juridinis asmuo ar teisinė struktūra, tai Susijęs asmuo tokio Kliento atžvilgiu, Kliento Naudos gavėjas, bet koks tiesioginis ar netiesioginis akcininkas ir bet kurio iš šių asmenų vadovai, valdybos ar stebėtojų tarybos nariai, pareigūnai, darbuotojai, tarpininkai ar atstovai.

1.17. **„Kainynas“** – tai Banko kainynas, kuriame, neatsižvelgiant į

I. DEFINITIONS AND INTERPRETATION**1. Definitions**

Unless expressly stated otherwise, the following terms shall have the following meaning:

1.1. **“Applicable Law”** – acts adopted by legislative, executive, judicial and/or another competent body, including Sanctions, and applicable to a Party and/or legal relationship of the Parties.

1.2. **“Affiliate”** – a person directly or indirectly controlled by a legal person or a person which has direct or indirect control over a legal person or any other person directly or indirectly controlled by the same person which has direct or indirect control over a legal person, where control means the rights arising from the laws or transactions that provide a legal or natural person, whether acting individually or jointly with other related persons, with the possibility to use, directly or indirectly, more than ½ votes in the meeting of the participants of the legal person; to control, directly or indirectly, the authorised capital of such legal person; to have a decisive effect on the legal person; to give binding instructions relating to the legal person's operations or finance management.

1.3. **“Bank”** – Luminor Bank AS, reg. No 11315936, address: Liivalaia 45, 10145, Tallinn, Republic of Estonia, (**Luminor Estonia**) which is represented:

1.3.1. within the Republic of Latvia by Luminor Bank AS Latvian branch, reg. No 40203154352, address: Skanstes iela 12, LV-1013, Riga, Republic of Latvia (**Latvian Branch**);

1.3.2. within the Republic of Lithuania by Luminor Bank AS Lithuanian branch, company code 304870069, address: Konstitucijos ave. 21A, 03601 Vilnius, Republic of Lithuania (**Lithuanian Branch**).

1.4. **“Bank's website”** – the homepage of the Bank on the internet at the address www.luminor.ee (for Customers serviced by Luminor Estonia), www.luminor.lv (for Customers serviced by Latvian Branch), www.luminor.lt (for Customers serviced by Lithuanian Branch).

1.5. **“Bank Secrecy”** – information which is related to the Customer and known by the Bank and which the Bank is under obligation to keep confidential under the Applicable Law.

1.6. **“Beneficial Owner”** – any natural person who is defined as beneficial owner under the Applicable Law.

1.7. **“Business Day”** – a calendar day, except public holidays (including national days in respect to the Republic of Estonia) and weekends (Saturdays and Sundays).

1.8. **“Covered Bonds”** – a secured debt instrument issued by the Bank.

1.9. **“Cover Pool”** – a pool of assets that have been registered as collateral (cover assets) for Covered Bonds.

1.10. **“Customer”** – legal entity or arrangement or natural person who uses, has used or intends to use a Service.

1.11. **“Digital Channel”** – remote access system provided by the Bank which, subject to the Service Agreement, enables the Customer to use a Service and communicate with the Bank remotely.

1.12. **“Event of Default”** has the meaning specified in Clause 60.

1.13. **“General Business Terms”** – these Luminor General Business Terms.

1.14. **“Means of Distance Communication”** – any means used for sending or transmitting of information allowing information transfer without simultaneous physical presence of the Bank and the Customer (for example, mail, telephone, electronic mail, Digital Channels).

1.15. **“Party”** – the Bank or the Customer.

1.16. **“Person Related to Customer”** – regarding Customer who is a legal entity or arrangement, – Affiliate, Beneficial Owner, direct or indirect shareholder, director, member of the management or supervisory board, officer, employee, agent or representative of the Customer or of Customer's direct or indirect shareholder, Beneficial Owner or Affiliate.

1.17. **“Price List”** – the price list of the Bank which,

kitas tarp Šalių sudarytas sutartis, nurodyti Kliento Bankui už teikiamas Paslaugas mokėtini mokesčiai.

1.18. „**Uždrausta šalis**“ – tai bet koks fizinis asmuo, juridinis asmuo ar organizacija, kuri yra:

1.18.1. nurodyta bet kuriame Sankcijų sąrašė arba kuriai taikomos Sankcijos (nepriklausomai nuo to, ar Sankcijos priskirtos konkrečiam asmeniui ar dėl to, kad asmuo priklauso asmenų grupei); arba

1.18.2. tiesiogiai arba netiesiogiai priklausanti arba kontroliuojama 1.18.1 punkte nurodo asmens; arba

1.18.3. įsteigta pagal bet kurios valstybės ar teritorijos įstatymus ar esanti bet kurioje valstybėje ar teritorijoje, kurioms taikomos Sankcijos; arba

1.18.4. teikianti paslaugas ar prekes, kurios yra uždraustos Sankcijomis; arba

1.18.5. veikianti asmens, nurodyto 1.18.1 punkte ir (arba) 1.18.2 punkte, ir (arba), kiek tai susiję, pagal 1.18.3 punktą ir (arba) 1.18.4 punktą, vardu, pagal jo nurodymus ar jo naudai;

kiekvienu atveju tik kiek nustatyta Sankcijomis yra ribojama ar draudžiama Paslaugų teikimo sutarties Šalies galimybė sudaryti sandorius ar turėti verslo ryšių (įskaitant, tačiau neapsiribojant, galimybę sudaryti Paslaugų teikimo sutartį) arba kitaip pasinaudoti bet kokiomis teisėmis tokio asmens atžvilgiu arba vykdyti bet kokias pareigas ar įsipareigojimus tokiam asmeniui.

1.19. „**Sankcijos**“ – priemonių, nustatytų kompetentingų Sankcijas taikančių institucijų prieš valstybes, fizinius ir juridinius asmenis bei kitus asmenis, kurie pažeidžia žmogaus teises, kelia etninius, teritorinius ar religinius konfliktus, remia terorizmą ar pažeidžia kitas tarptautines normas ar principus, visuma.

1.20. „**Sankcijas taikančios institucijos**“ – tai Jungtinės Tautos, Europos Sąjunga, Jungtinės Amerikos Valstijos, Jungtinė karalystė, šalys, kuriose Bankas ir jo Susiję asmenys vykdo veiklą, taip pat bet kurios Banko pasirinktos valstybės ir (arba) tarptautinės organizacijos bei bet kuri institucija, veikianti bet kurios iš jų vardu Sankcijų atžvilgiu.

1.21. „**Sankcijų sąrašas**“ – tai Sankcijų paskirtis ar tikslinė grupė, kurią įtraukia į sąrašą ir (arba) patvirtina Sankcijas taikanti institucija, ir (arba) jų sąrašas, kurį tvarko Sankcijas taikanti institucija.

1.22. „**Susitarimas dėl užtikrinimo priemonės**“ – Kliento ar Užtikrinimo priemonės davėjo su Banku sudarytas susitarimas ar vienašalis įsipareigojimas, kurio tikslas užtikrinti Kliento įsipareigojimų Bankui įvykdymą.

1.23. „**Užtikrinimo priemonės davėjas**“ – kitas nei Klientas asmuo, kuris su Banku sudarė ar pateikė Bankui Susitarimą dėl užtikrinimo priemonės.

1.24. „**Paslauga**“ – Banko siūloma arba teikiama paslauga.

1.25. „**Paslaugų teikimo sutartis**“ – tai Šalių sudaryta sutartis dėl Paslaugų teikimo.

1.26. „**Paslaugų teikimo sąlygos**“ – tai konkrečios Paslaugos teikimo sąlygos ar taisyklės.

1.27. „**Nutraukimo atvejis**“ turi tokią reikšmę, kaip nurodyta 61 punkte.

2. Jei Bendrosiose taisyklėse nenurodyta kitaip, žodžiai, vartojami vienaskaitos forma, taip pat reiškia ir daugiskaitą, vienos giminės žodžiai apima ir bet kurios kitos giminės atitinkamus žodžius, žodžiai, reiškiantys asmenis, apima ir juridinius, ir ne juridinius asmenis, o nuoroda į visumą taip pat reiškia nuorodą ir į jos dalį; ir atvirkščiai (kiekvienu konkrečiu atveju).

3. Nuoroda į bet kurį dokumentą (nesvarbu, kaip jis buvo vadinamas praeityje), kurio nuostatomis reglamentuojami Šalių santykiai, patenkantys į šių Bendrųjų taisyklių reguliavimo sritį, reiškia nuorodą į šias Bendrąsias taisykles.

4. Bendrųjų taisyklių dalių, punktų ir kitų nuostatų pavadinimai rašomi tik dėl patogumo ir neturi įtakos Bendrųjų taisyklių aiškinimui.

notwithstanding other agreements between Parties, contains fees and charges payable by the Customer to the Bank for the provision of Services.

1.18. „**Restricted Party**“ – any natural person, legal entity or arrangement that is:

1.18.1. listed on any Sanctions List or targeted by Sanctions (whether designated by name or by reason of being included in a class of person) or

1.18.2. directly or indirectly owned or controlled by a person referred to in Clause 1.18.1., or

1.18.3. located in or incorporated under the laws of any country or territory that is the target of Sanctions; or

1.18.4. providing services/goods which are prohibited according to the Sanctions; or

1.18.5. acting on behalf, at the direction or for the benefit of a person referred to in Clause 1.18.1. and/or 1.18.2. and/or to the extent relevant under Clause 1.18.3. and/or 1.18.4. above; in each case, only to the extent the Party to the Service Agreement would be prohibited or restricted by Sanctions from transacting or dealing with (including but not limited to entering into Service Agreement) or otherwise exercising any rights in respect of, or fulfilling any duties or obligations owed to such a person.

1.19. „**Sanctions**“ – set of measures imposed by the competent Sanctions Authorities against the states, natural and legal persons, as well as other subjects which violate the human rights, commit ethnical, territorial and religion conflicts, support terrorism or violate other international norms and principles.

1.20. „**Sanctions Authorities**“ – the United Nations, the European Union, the United States of America, the United Kingdom, the countries where the Bank and Affiliates of the Bank are operating in as well as other countries and/or international organizations determined by the Bank, and any authority acting on behalf of any of them in connection with the Sanctions.

1.21. „**Sanctions List**“ – a Sanctions designation or target listed and/or adopted by a Sanctions Authority and/or a list thereof maintained by Sanctions Authority.

1.22. „**Security Arrangement**“ – any arrangement concluded with the Bank or unilateral commitment provided to the Bank by the Customer or the Security Arrangement Provider for the purpose of securing performance of the obligations of the Customer towards the Bank.

1.23. „**Security Arrangement Provider**“ – the person (other than the Customer) who concluded with or provided to the Bank Security Arrangement.

1.24. „**Service**“ – a service offered or provided by the Bank.

1.25. „**Service Agreement**“ – agreement of the Parties on provision of a Service.

1.26. „**Service Terms**“ – the terms and conditions for the provision and use of a particular Service.

1.27. „**Termination Event**“ has the meaning as specified in Clause 61.

2. Unless otherwise established in the General Business Terms, the words denoting the singular include the plural, the words of one gender have the same meaning as the respective words of any other gender, the words denoting a person include both legal and other than legal entity, and a reference to the whole means a reference to any part of it; and vice versa (as may be in each particular case).

3. Reference to any document (irrespectively how this document was named in the past) having provisions governing relations between the Parties within the scope of these General Business Terms means a reference to these General Business Terms.

4. The headings of sections, clauses and other provisions of the General Business Terms are inserted for convenience of reference only and do not affect the interpretation of the General Business Terms.

5. Nuoroda į įstatyminę nuostatą reiškia nuorodą į pakeistą arba naujai įsigaliojusią nuostatą.

6. Bet kuri Paslaugų teikimo sutarties dalis (įskaitant Bendrąsias taisykles, Paslaugų teikimo sąlygas, Kainyną ir kt.) yra taikoma, jei Taikytina teisė aiškiai nenurodo kitaip. Jei tokia nuostata prieštarauja Taikytinos teisės nuostatoms, taikomos pastarosios nuostatos. Siekiant išvengti abejonių, 32.1 ir 53 punktai netaikomi Luminor Estija Klientams.

II. BENDROSIOS NUOSTATOS

7. Kreipdamasis dėl Paslaugos ir (arba) sudarydamas Paslaugų teikimo sutartį ir (arba) naudodamasis Paslauga Klientas sutinka su Bendrosiomis taisyklėmis, Paslaugų teikimo sąlygomis ir Kainynu.

8. Bendrosiomis taisyklės, Paslaugų teikimo sąlygos ir Kainynas yra sudėtinė Paslaugų teikimo sutarties dalis. Bendrosios taisyklės yra vienas bendras dokumentas (taikomas Luminor Estija, Latvijos skyriaus ir Lietuvos skyriaus Klientams), o Paslaugų teikimo sąlygos, Paslaugų teikimo sutartis ir Kainynas yra atskiri dokumentai kiekvienai šaliai (Luminor Estija Klientams taikomos Luminor Estija pateiktos Paslaugų teikimo sąlygos, Paslaugų teikimo sutartis ir Kainynas, Latvijos skyriaus Klientams taikomos Latvijos skyriaus pateiktos Paslaugų teikimo sąlygos, Paslaugų teikimo sutartis ir Kainynas, Lietuvos skyriaus Klientams taikomos Lietuvos skyriaus pateiktos Paslaugų teikimo sąlygos, Paslaugų teikimo sutartis ir Kainynas).

9. Esant prieštaravimams tarp skirtingų dokumentų, kurie sudaro Paslaugų teikimo sutartį, nustatoma toliau nurodyta teisinės galios hierarchija (t.y. 9.1 punkte nurodytam dokumentui teikiama pirmenybė prieš 9.2, 9.3 ir 9.4 punktuose nurodytus dokumentus; 9.2 punkte nurodytam dokumentui teikiama pirmenybė prieš 9.3 ir 9.4 punktuose nurodytus dokumentus; ir t.t.):

- 9.1. Paslaugų teikimo sutartis;
- 9.2. Kainynas;
- 9.3. Paslaugų teikimo sąlygos;
- 9.4. Bendrosios taisyklės.

10. Bankas gali supažindinti Klientą su Bendrosiomis taisyklėmis, Paslaugų teikimo sąlygomis ir Kainynu juos paskelbiant Banko interneto svetainėje ir pateikiant Klientui nuorodą ir (arba) paskelbiant dokumentus Banko klientų aptarnavimo zonoje, ir (arba) siunčiant ar įteikiant dokumentų kopijas, ir (arba) kitais Banko pasirinktais būdais.

11. Jei kuri nors Paslaugų teikimo sutarties, Kainyno, Paslaugų teikimo sąlygų ir (arba) Bendrųjų taisyklių nuostata yra arba tampa negaliojančia, tai nedaro įtakos kitų atitinkamo dokumento nuostatų galiojimui.

12. Esant dviprasmybių ir prieštaravimų tarp to paties dokumento versijų estų, latvių, lietuvių ir kita kalba, bus vadovaujamosi versija estų kalba (Luminor Estija Klientams), latvių kalba (Latvijos skyriaus Klientams) ir lietuvių kalba (Lietuvos skyriaus Klientams).

III. PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

13. Bankas teikia Paslaugas Klientui vadovaudamasis Paslaugų teikimo sutartimi, Kainynu, Paslaugų teikimo sąlygomis ir Bendrosiomis taisyklėmis.

14. Bankas gali savo nuožiūra nuspręsti, su kuriais asmenimis, kurie to prašo, pradės verslo santykius.

15. Banko nustatytais atvejais Paslaugų teikimo sutartis gali būti sudaryta raštu, forma, kuria būtų galima atkurti raštišką variantą, skaitmeniniu būdu, žodžiu (jei tai leidžiama pagal Taikytiną teisę) arba, jei Klientas pradeda naudotis Paslauga nesudaręs Paslaugų teikimo sutarties prieš tai nurodytu būdu, Paslaugų teikimo sutarties sudarymą galima numanyti iš Šalių veiksmų ir Paslaugų

5. A provision of law is a reference to that provision as amended or re-enacted.

6. Any provision of Service Agreement (including General Business Terms, Service Terms, Price List etc.) is applicable unless expressly provided otherwise in the Applicable Law. In cases where such provision contradicts mandatory provisions of the Applicable Law, the respective provisions of the Applicable Law shall be observed. For the avoidance of doubt, Clauses 32.1 and 53 are not applicable to Customers who are consumers serviced by Luminor Estonia.

II. GENERAL PROVISIONS

7. When applying for a Service and/or entering into a Service Agreement and/or using a Service, the Customer accepts the General Business Terms, the Service Terms and the Price List.

8. The General Business Terms, the Service Terms and the Price List comprise an integral part of the Service Agreement. General Business Terms is one single document of the Bank (applicable to the Customers serviced by Luminor Estonia, Latvian Branch and Lithuanian Branch), but the Service Terms, the Service Agreement and the Price List are country based documents (for Customers serviced by Luminor Estonia the Service Terms, the Service Agreement and the Price List made available by Luminor Estonia shall be applied, for Customers serviced by Latvian Branch the Service Terms, the Service Agreement and the Price List made available by Latvian Branch shall be applied, for Customers serviced by Lithuanian Branch the Service Terms, the Service Agreement and the Price List made available by Lithuanian Branch shall be applied).

9. In case conflicts arise between the provisions of different documents which are part of Service Agreement, the following hierarchy of the legal force of the documents shall be observed (i.e. provisions of the document specified in Clause 9.1 shall prevail over provisions of the documents specified in Clauses 9.2, 9.3 and 9.4; provisions of the document specified in Clause 9.2 shall prevail over the provisions of the documents specified in Clauses 9.3 and 9.4; etc.):

- 9.1. the Service Agreement;
- 9.2. the Price List;
- 9.3. Service Terms;
- 9.4. General Business Terms.

10. The Bank may present the General Business Terms, the Service Terms and the Price List to the Customer by publishing them on the Bank's website and providing reference to the Customer and/or by presenting them at a customer service area of the Bank and/or by sending or handing over copies thereof to the Customer and/or by other means selected by the Bank.

11. Should any of the provisions of the Service Agreement, Price List, Service Terms and/or General Business Terms be or become void, the validity of the rest of the provisions of the respective document will not be affected.

12. Should contradictions or ambiguities arise between the Estonian, Latvian or Lithuanian and another language wording of the same document, the Estonian (for Customers serviced by Luminor Estonia), Latvian (for Customers serviced by Latvian Branch) and Lithuanian (for Customers serviced by Lithuanian Branch) wording respectively will prevail.

III. SERVICE AGREEMENT

13. The Bank shall provide Services to the Customer subject to the Service Agreement, Price List, Service Terms and General Business Terms.

14. The Bank may at its own discretion choose whether to enter into a business relationship with a person requesting it.

15. In cases established by the Bank, the Service Agreement may be concluded in writing, in a form enabling reproduction in writing, electronically, verbally (if allowed under the Applicable Law) or, where the Customer starts using a Service without concluding the Service Agreement as indicated above, the conclusion of the Service Agreement may be implied by the

teikimo sutartį galima laikyti sudaryta nuo to momento, kai Klientas pradeda naudotis Paslauga (jei tai leidžiama pagal Taikytiną teisę).

16. Bankas gali prašyti, kad Klientas patvirtintų Paslaugų teikimo sutarties sudarymo faktą pasirašydamas raštišką arba skaitmeninę Paslaugų teikimo sutarties kopiją arba kitomis Banko nurodytomis priemonėmis. Paslaugų teikimo sutarties patvirtinimo nebuvimas nepadaro Paslaugų teikimo sutarties negaliojančia.

17. Šalys gali pasirašyti Paslaugų teikimo sutartį ir (arba) kitą su Paslauga susijusį reikiamą dokumentą naudodamos Bankui priimtina ir Banko ir (arba) trečiųjų šalių išduotą elektroninį parašą, taip pat kitas Bankui priimtinas priemones, pagal kurias galima nustatyti Kliento (ir (arba) jo atstovo) tapatybę, ir (arba) patvirtinti mokėjimą ir (arba) kitus nurodymus, ir (arba) operacijas bei pasirašyti sutartis, nebent kuri nors iš Šalių prieštarauja tam prieš pasirašant Paslaugų teikimo sutartį. Šios Bendrosios taisyklės laikomasi Šalių susitarimu pasirašyti aukščiau nurodytus dokumentus atitinkamu būdu. Tokie dokumentai (elektroninis dokumentas) yra laikomi pasirašyti ranka.

18. Bankas neatsako už elektroninio parašo, kurio Bankas neišdavė, veikimą, galiojimą ir naudojimą, todėl jį naudojantys asmenys turi patys susipažinti su išdavusios elektroninį parašą šalies taisyklėmis ir procedūromis bei atitikti nustatytus reikalavimus.

19. Kai Paslaugų teikimo sutartis sudaroma Nuotolinio ryšio priemonėmis (Nuotolinė sutartis), Klientas, kuris yra vartotojas, turi teisę vienašališkai atsisakyti tokios Nuotolinės sutarties, atsižvelgdamas į Taikytinos teisės nustatytus apribojimus, per 14 (keturiolika) dienų nuo Nuotolinės sutarties sudarymo arba nuo tos dienos, kai toks Klientas gauna Nuotolinės sutarties sąlygas ir visą privalomą informaciją, kuri reikalaujama pagal Taikytiną teisę, įskaitant apie Banką, Paslaugą, Nuotolinę sutartį, žalos atlyginimą, jei ši diena yra vėlesnė nei Nuotolinės sutarties sudarymo diena, pateikdamas pranešimą dėl atsisakymo bet kuriame Banko paslaugų teikimo centre, nusiųsdamas tokį pranešimą Bankui paštu Banko buveinės adresu, Skaitmeniniais kanalais ar pateikdamas elektroninį dokumentą, pasirašytą kvalifikuotu elektroniniu parašu, elektroniniu paštu. Jei toks Klientas pasinaudoja atsisakymo teise ir vienašališkai atsisako Nuotolinės sutarties, tačiau Bankas Kliento prašymu ar jo sutikimu pradėjo ją įgyvendinti, Klientas privalo atlyginti Bankui už Paslaugas, kurias Bankas suteikė pagal atitinkamą Nuotolinę sutartį. Sudarydamas Nuotolinę sutartį, Klientas sutinka, kad Bankas pradėtų vykdyti Nuotolinę sutartį, įskaitant Nuotolinėje sutartyje nurodytos Paslaugos, kuriai reikia skubaus arba atidėto mokėjimo, teikimą, prieš pasibaigiant šiame punkte nurodytam atsisakymo teisės terminui. Jei Klientas nepasinaudoja atsisakymo teise per aukščiau nurodytą terminą, Klientas gali atsisakyti Nuotolinės sutarties tik Taikytinos teisės ir (arba) Nuotolinės sutarties nustatytais atvejais.

20. Nuotolinės sutarties nuostatos ir informacija, kuri Klientui, kuris yra vartotojas, turi būti pateikta prieš sudarant Nuotolinę sutartį, yra pateikiama estų kalba (Luminor Estija Klientams), latvių kalba (Latvijos skyriaus Klientams) ir lietuvių kalba (Lietuvos skyriaus Klientams). Jei nesusitarta kitaip, Šalių bendravimo kalba yra estų kalba (Luminor Estija Klientams), latvių kalba (Latvijos skyriaus Klientams) ir lietuvių kalba (Lietuvos skyriaus Klientams).

IV. KLIENTO PATIKRA

21. Bankas atlieka Kliento patikrą (įskaitant Kliento operacijų patikrą), kaip to reikalauja Taikytina teisė ir (arba) Banko

acts of the Parties and the Service Agreement may be considered to be concluded from the moment the Customer starts using the Service (if allowed under Applicable Law).

16. The Bank may request the Customer to evidence the execution of the Service Agreement by signing a written or digital copy of the Service Agreement or by other means indicated by the Bank. Failure to evidence execution of the Service Agreement shall not render the Service Agreement void.

17. The Parties may sign the Service Agreement and/or other document as may be necessary within the respective Service with any type of electronic signature acceptable to the Bank which is issued by the Bank and/or third parties, as well as other means acceptable to the Bank, that are used to identify the Customer (and/or his representative), and/or to confirm payment and/or other orders and/or transactions, and/or to sign agreements unless either of the Parties objects to it prior signing the Service Agreement. These General Business Terms shall be deemed to be the agreement of the Parties to sign the documents indicated herein in the respective way. Such documents (electronic document) are deemed to have been signed by a handwritten signature.

18. The Bank is not liable for the operation, validity and use of the electronic signature (which is not issued by the Bank) and the person using it must acquaint themselves and comply with the rules and procedure, as established by the party who has issued the electronic signature.

19. Where the Service Agreement is concluded by Means of Distance Communication (Distance Agreement), the Customer who is a consumer shall have the right to withdraw unilaterally from such Distance Agreement, subject to restrictions set forth by the Applicable Law, within 14 (fourteen) days from the moment of the conclusion of the Distance Agreement or from the day such Customer receives the terms and conditions of the Distance Agreement and the mandatory information as required by the Applicable Law, including about the Bank, the Service, the Distance Agreement, the redress, if that is later than the date of conclusion of the Distance Agreement, by submitting a withdrawal notification at any Bank's service center, by sending such notification to the Bank by mail to the Bank's legal address, via Digital Channels or via electronic mail in the form of electronic document signed using a qualified electronic signature. If such Customer exercises the right of withdrawal and unilaterally withdraws from the Distance Agreement, the execution whereof the Bank has already commenced at the Customer's request or with the Customer's consent, the Customer shall be obliged to pay to the Bank for the Service which the Bank has already provided to the Customer under the relevant Distance Agreement. By concluding the Distance Agreement the Customer consents that the Bank begins to execute the Distance Agreement, including provision of the Service specified in the Distance Agreement which requires immediate or deferred payment, before the expiry of the withdrawal rights execution period specified in this Clause. If the Customer has not exercised their right of withdrawal within the timeframe specified herein, the Customer may withdraw from the Distance Agreement only in cases established in the Applicable Law and/or the Distance Agreement.

20. The provisions of the Distance Agreement and information the Customer who is a consumer must be supplied with prior to entering into the Distance Agreement, is available in Estonian (for Customers serviced by Luminor Estonia), in Latvian (for Customers serviced by Latvian Branch) and in Lithuanian (for Customers serviced by Lithuanian Branch). Unless agreed otherwise, the language used in communication between the Parties is Estonian (for Customers serviced by Luminor Estonia), Latvian (for Customers serviced by Latvian Branch) and Lithuanian (for Customers serviced by Lithuanian Branch).

IV. CUSTOMER DUE DILIGENCE

21. The Bank shall perform the Customer due diligence (which also includes due diligence of Customer's transactions) as

nustatytos vidaus procedūros, įskaitant mokesčių mokėjimo tikslais. Bankas turi teisę prašyti, kad Klientas pateiktų informaciją (įskaitant, bet neapsiribojant, informaciją apie nuolatinės gyvenamosios vietos mokesčių mokėjimo tikslais šalį, adresą toje šalyje, mokesčių mokėtojo numerį ir kt.) ir (arba) dokumentus, kurie reikalingi atlikti Kliento patikrą, o Klientas įsipareigoja pateikti teisingą, tikslią ir išsamią prašomą informaciją Banko nustatyta forma ir per Banko nurodytą terminą. Bankas turi teisę reikalauti, kad Klientas pateiktų Bankui priimtinus įrodymus, pavirtinančius, jog Kliento pateikta informacija ir (arba) dokumentai yra teisingi, tikslūs ir išsamūs.

22. Kliento patikros metu Bankas gali taikyti bet kokius apribojimus, Banko laikomus reikalingais, bet kuriai Paslaugai.

23. Klientas turi nedelsiant atnaujinti informaciją ir dokumentus apie Klientą (įskaitant, bet neapsiribojant, Naudos gavėją) ir (arba) jų atstovus, ir (arba) Bankui pateiktas operacijas dėl jų pakeitimų.

24. Jei Klientas neįvykdo šioje dalyje nustatytų įsipareigojimų ir (arba) Banko netenkina Kliento patikros rezultatas, ir (arba) Kliento patikros rezultatas neatitinka Taikytinos teisės reikalavimų, Bankas gali atsisakyti užmegzti verslo santykius, gali nutraukti, sustabdyti ir (arba) apriboti esamus verslo santykius, ir (arba) bet kokios Paslaugos ir (arba) jos dalies teikimą, įskaitant, bet neapsiribojant, bet kokio Kliento inicijuoto ar ketinamo sudaryti sandorio atsisakymą, apribojimą ir (arba) sustabdymą. Tokiu atveju Bankas turi teisę reikalauti, kad Klientas atlygintų visus tiesioginius ir (arba) netiesioginius nuostolius, kuriuos Bankas patyrė dėl netinkamo Kliento įsipareigojimų vykdymo.

V. KLIENTO ATSTOVAI

25. Klientas gali įgalioti kitą asmenį (arba kelis asmenis) atstovauti Klientui santykiuose su Banku. Bankas turi teisę pareikalauti, kad Klientas atliktų konkrečią operaciją arba kelias operacijas ir (arba) kitus veiksmus asmeniškai (jei Klientas yra fizinis asmuo) arba per Kliento atstovus, veikiančius įstatymo pagrindu (vadovus) (jei Klientas yra juridinis asmuo ar teisinė struktūra). Tokiu atveju Bankas gali sustabdyti įgalioto asmens inicijuotą operaciją.

26. Kliento įgaliotasis asmuo privalo Bankui pateikti Bankui priimtinos formos ir turinio jo įgaliojimus patvirtinantį dokumentą (Bankas turi teisę pareikalauti, kad įgaliojimus patvirtinantis dokumentas būtų, pvz., patvirtintas notaro ir (arba) panašiu būdu, priimtinu Bankui). Bankas gali patikrinti tokį dokumentą ir:

26.1. tikrinimo laikotarpiu nevykdyti operacijų ir (arba) atsisakyti, ir (arba) sustabdyti įgaliotojo asmens inicijuotos Paslaugos teikimą; ir (arba)

26.2. atsisakyti vykdyti operaciją arba suteikti įgaliotojo asmens inicijuotą Paslaugą, jei Banko netenkina įgaliojimus patvirtinantis dokumentas.

27. Bankas nėra įpareigotas pas Klientą, notarus, kitas trečiąsias šalis ar viešuosiuose registruose tikrinti įgaliojimų turinio ar galiojimo. Klientas privalo nedelsiant informuoti Banką apie Bankui pateikto įgaliojimo atšaukimą, panaikinimą, apribojimą, pakeitimą ir (arba) galiojimo pasibaigimą. Kol Klientas nepateikia pranešimo, kuriame nurodyta kitaip, Bankas gali vadovautis Banko turimu įgaliojimus patvirtinančiu dokumentu.

28. Bankas gali pareikalauti, kad Klientas patvirtintų įgaliotojo asmens inicijuotą operaciją, jei, Banko nuomone, toks patvirtinimas būtinas, ir sustabdyti įgaliotojo asmens inicijuotą operaciją iki tokio patvirtinimo gavimo. Bankas nėra atsakingas, jei pasinaudoja savo teisėmis pagal šį punktą.

VI. KOMUNIKACIJA

29. Bankas gali perduoti viešus pranešimus Klientui Banko patalpose, paskelbti Banko interneto svetainėje, socialinės žiniasklaidos kanalais arba kitais Banko pasirinktais būdais.

30. Bankas gali perduoti asmeninius pranešimus Klientui

required by the Applicable Law and/or internal procedures established by the Bank, including for tax purposes. The Bank is entitled to request information (including, but not limited to information of country of domicile for tax purposes, address in that country, tax identification number etc.) and/or documents from the Customer in order to perform the Customer due diligence and the Customer undertakes to provide true, accurate and complete information requested by the Bank in the form and within the time period set by the Bank. The Bank is entitled to require the Customer to provide evidence acceptable to the Bank that the information and/or documents provided by the Customer are true, accurate and complete.

22. During the Customer due diligence, the Bank may apply any restrictions deemed necessary by the Bank to any Service.

23. The Customer shall promptly update the information on and documents of the Customer (including, but not limited to their Beneficial Owner) and/or their representatives and/or on transactions provided to the Bank upon any changes therein.

24. If the Customer fails to fulfil obligations pursuant to this Section and/or the result of the Customer due diligence performed is not satisfactory to the Bank and/or does not comply with the Applicable Law, the Bank may refuse to establish business relationship, may terminate, suspend and/or restrict an ongoing business relationship and/or provision of any Service and/or part thereof, including but not limited to refusal, restriction and/or suspension of carrying out of any transaction initiated by or intended for the Customer. In such event the Bank is also entitled to claim from the Customer all direct and/or indirect losses incurred by the Bank due to such improper performance of the Customer's obligations.

V. CUSTOMER REPRESENTATIVES

25. The Customer may authorize a representative (or several representatives) to act on behalf of the Customer in business relationship with the Bank. The Bank may request the Customer to carry out a specific transaction or a set thereof and/or perform other actions personally (if the Customer is a natural person) or by the Customer's duly registered legal representatives (managers) (if the Customer is a legal entity or arrangement). In such event the Bank may suspend the transaction initiated by the representative.

26. The representative of the Customer must provide the Bank with evidence of authorization in the form and content acceptable to the Bank (e.g. the Bank may request that the evidence of authorization is, for example, notarized and/or certified in a similar manner acceptable to the Bank). The Bank may verify the authorization and:

26.1. during the verification period not to carry out transactions and/or to refuse and/or suspend provision of a Service initiated by the representative; and/or

26.2. refuse to carry out the transaction or provide a Service initiated by the representative, if the evidence of the authorization is not satisfactory to the Bank.

27. The Bank does not have an obligation to check with the Customer, notaries, other third parties or public registers content and validity of the authorization. The Customer must notify the Bank immediately on withdrawal, cancellation, limitation, amendment and/or expiration of the authorization filed with the Bank. Until receipt of the notification from the Customer stating otherwise, the Bank may rely on the authorization filed in the Bank.

28. The Bank may request from the Customer to approve the transaction initiated by the representative, if such approval, to the opinion of the Bank, is necessary, and to suspend transactions initiated by the representative until receipt of the approval. The Bank shall not be liable if the Bank exercises its rights under this Clause.

VI. COMMUNICATION

29. The Bank may provide public notifications to the Customer at the premises of the Bank, on the Bank's website, via social media channels or via other means chosen by the Bank.

30. The Bank may provide personal notifications to the

Nuotolinio ryšio priemonėmis. Bankas neprivalo pasirašyti tokių pranešimų, tačiau jie yra privalomi Šalims net be Banko atstovo parašo. Bankui pareikalavus, Klientas privalo atsiimti pranešimus iš Banko asmeniškai ir (arba) patvirtinti, kad gavo pranešimą.

31. Bankas bendrauja su Klientu naudodamasis Kliento Bankui pateiktais kontaktiniais duomenimis. Klientas atsako už teisingų kontaktinių duomenų pateikimą Bankui ir jų neatidėliotiną atnaujinimą. Kol Klientas pasirašytu pranešimu ar kitu Bankui priimtinu būdu nepraneša apie pasikeitusius Kliento kontaktinius duomenis, Bankas turi teisę naudoti Banko turimus Kliento kontaktinius duomenis. Jei Bankas turi pagrįstą priežastį manyti, kad Kliento pateikta informacija yra neteisinga (pvz., Klientui išsiųstą pranešimą paštas grąžino ar kitaip buvo nustatyta, kad Klientas nepasiekiamas jo nurodytu adresu), Bankas gali, tačiau neprivalo, susisiekti su Klientu naudodamasis gyventojų ar komerciniame registre esančia kontaktine informacija.

32. Laikoma, kad Klientas gavo Banko pranešimus:

32.1. penktą Darbo dieną po dienos, kai jie buvo pateikti pašto paslaugų teikėjui siųsti paštu;

32.2. kitą Darbo dieną, jei pranešimas yra išsiųstas elektroniniu paštu arba kitomis Nuotolinio ryšio priemonėmis;

32.3. kitą dieną po paskelbimo, kai pranešimai ir informacija yra paskelbti viešai;

32.4. dieną, kai Klientas pasirašo patvirtindamas gavimą, jei pranešimas yra siunčiamas per kurjerį, arba kai pranešimas Klientui yra perduotas žodžiu telefonu;

32.5. anksčiausią galimą dieną, jei pranešimo perdavimui yra naudojami keli kanalai.

33. Klientas privalo:

33.1. nedelsiant informuoti Banką, jei Klientas negavo Banko pranešimų ar ataskaitų, kurias turi gauti iš Banko;

33.2. patikrinti iš Banko gautą informaciją ir pastebėjęs klaidas bei netikslumus apie tai informuoti Banką;

33.3. nedelsiant pateikti Bankui informaciją apie bet kokias Paslaugų teikimo sutarties vykdymui reikšmingas aplinkybes bei jas pagrindžiančius dokumentus, nepriklausomai nuo to, kad ši informacija perduota viešiesiems registrams, įskaitant, bet neapsiribojant, apie Kliento bankroto, restruktūrizavimo bylos inicijavimą bei iškelimą, Kliento likvidavimą, reorganizavimą, pertvarkymą ir pan.;

33.4. nedelsiant informuoti Banką arba Banko nurodytą asmenį apie Kliento tapatybę patvirtinančių priemonių (pvz., slaptažodžių, kodų, prietaisų ir kt.) praradimą.

34. Klientas gali Bankui pateikti nurodymus, pavedimus ir kitus pranešimus naudodamas Banko interneto svetainėje pateiktus kontaktinius duomenis Banko nustatytu būdu. Laikoma, kad Bankas gavo Kliento pranešimus:

34.1. penktą Darbo dieną po dienos, kai jie buvo pateikti pašto paslaugų teikėjui siųsti paštu;

34.2. kitą Darbo dieną, jei pranešimas yra išsiųstas elektroniniu paštu arba kitomis Nuotolinio ryšio priemonėmis, dėl kurių naudojimo Bankas davė sutikimą;

34.3. dieną, kai Bankas pasirašo patvirtindamas gavimą, jei pranešimas yra siunčiamas per kurjerį;

34.4. anksčiausią galimą dieną, jei pranešimo perdavimui yra naudojami keli kanalai.

35. Bankas laikys bet kokius Kliento ar Kliento vardu Bankui pateiktus nurodymus neatšaukiamais. Norėdamas panaikinti, nutraukti, atšaukti ar pakeisti bet kokį nurodymą, Klientas gali susisiekti su Banku, o nurodymai gali būti panaikinti, nutraukti, atšaukti ar pakeisti tik su Banko sutikimu ir, jei Bankas dar nėra atlikęs veiksmų pagal tokius nurodymus.

36. Banko pareikalavimu Klientas privalo pateikti Bankui

Customer through Means of Distance Communication. The Bank is not required to sign such notifications and they are binding to the Parties even without a signature of a representative of the Bank. Upon request of the Bank the Customer must collect notices from the Bank in person and/or confirm receiving the notice.

31. The Bank shall communicate with the Customer using contact details provided by the Customer to the Bank. The Customer is responsible for provision of correct contact details to the Bank and prompt update thereof. Until the Customer notifies the Bank with a signed notification or in other form acceptable to the Bank about changes of its contact details, the Bank is entitled to use Customer's contact details filed in the Bank. If the Bank has reasonable grounds to believe that the information provided by the Customer is incorrect (for example, the message sent to the Customer has been returned by the postal service or otherwise stating that the Customer is not reachable at this address), the Bank may, but is not obligated to communicate with the Customer using contact information in the population or commercial register.

32. The Bank's notices provided to the Customer are deemed to have been received by the Customer:

32.1. on the 5th (fifth) Business Day from the day the notice was submitted to a postal service provider to be sent by mail;

32.2. on the following Business Day if a notice is sent by e-mail or other Means of Distance Communication;

32.3. on the next day after publication where notices and information are announced publicly;

32.4. on the day the Customer signs receipt of delivery if notice is sent by courier or the Customer is notified verbally over the phone;

32.5. on the earliest of the possible days if several channels are used for submitting a notice.

33. The Customer must:

33.1. inform the Bank without delay, if the Customer does not receive the Bank's notices or reports he should receive from the Bank;

33.2. check the information received from the Bank and, in case of revealing any mistakes and discrepancies, notify the Bank thereof;

33.3. immediately submit to the Bank information and documents evidencing any material circumstances relating to the performance of the Service Agreement, irrespective of whether or not this information has been transmitted to the public registers including, but not limited to initiation and institution of bankruptcy, restructuring proceedings against the Customer, Customer's liquidation, reorganization, rearrangement, etc.;

33.4. immediately inform the Bank or the person indicated by the Bank of a loss of the means to confirm identity of the Customer (e.g. passwords, codes, devices etc.).

34. The Customer may give instructions, orders and other notices to the Bank using contact details available on the Bank's website in the manner as prescribed by the Bank. The Customer's notices provided to the Bank are deemed to have been received by the Bank:

34.1. on the 5th (fifth) Business Day from the day the notice was submitted to a postal service provider to be sent by mail;

34.2. on the following Business Day if a notice is sent by e-mail or other Means of Distance Communication to the use of which the Bank has agreed;

34.3. on the day the Bank signs receipt of delivery if notice is sent by courier;

34.4. on the earliest of the possible days if several channels are used for submitting a notice.

35. The Bank will consider any instructions given to the Bank by the Customer or on the Customer's behalf as irrevocable. If the Customer wishes to cancel, rescind, withdraw or amend any instruction, the Customer may contact the Bank, and instructions may only be cancelled, rescinded, withdrawn or amended upon the Bank's consent and only in the event the Bank has not yet acted upon those instructions.

36. If requested by the Bank, the Customer must provide the

dokumentų originalus arba notaro patvirtintas kopijas, ir (arba) pasirašyti elektroninį dokumentą naudodamas kvalifikuotą elektroninį parašą. Jei Bankui pateikiami dokumentai yra sudaryti užsienyje, Bankas turi teisę pareikalauti, kad jie būtų legalizuoti ir (arba) patvirtinti apostile, ir (arba) išversti į estų, latvių ar lietuvių kalbą, ir (arba) vertimas būtų patvirtintas notaro ar prisiekusio vertėjo. Iki Banko pareikalavimo įvykdymo Bankas gali laikyti pateiktus dokumentus negaliojančiais.

37. Visi Šalių viena kitai pateikiami pranešimai ir informacija turi būti parengti Bankui priimtina kalba.

38. Klientas negali reikšti pretenzijų Bankui, jog Banko atlikti veiksmai pagal jo turimą informaciją ir (arba) dokumentus yra pavėluoti ir (arba) neatitinka Paslaugų teikimo sutarties sąlygų, jei Klientas neinformavo Banko apie pakeitimus.

39. Laikydamasis Taikytinos teisės reikalavimų, Bankas gali įrašyti, peržiūrėti ir saugoti bet kokius ir visus Banko ir Kliento vienas kitam pateiktus pranešimus, siekiant pagrįsti Kliento sandorius su Banku ir užtikrinti, kad būtų laikomasi Banko teisinių ir reguliacinių įpareigojimų bei vidaus politikų. Tokie įrašai yra ir bus tik Banko nuosavybė ir gali būti pateikti kaip įrodymai bet kokiuose teisminiuose procesuose.

VII. BANKO MOKESČIAI IR KITOS IŠLAIDOS

40. Klientas privalo mokėti Bankui Kainyne (ar Paslaugų teikimo sutartyje, jei joje nustatyti mokesčiai) nustatytus Banko mokesčius, galiojančius atitinkamos Banko Paslaugos teikimo momentu.

41. Klientas privalo mokėti Bankui Banko nustatytą pagrįstą ir teisingą mokesį už Paslaugą, kuri nenurodyta Paslaugų teikimo sutartyje (ar Kainyne), bet kuri buvo suteikta Klientui pagal jo pateiktą nurodymą arba siekiant suteikti kitas Paslaugas pagal Paslaugų teikimo sutartį.

42. Be mokesčių už Paslaugas Klientas turi kompensuoti Bankui papildomas išlaidas, jei:

42.1. Bankas patyrė kitas papildomas išlaidas, kurios kyla tiesiogiai iš Kliento pavedimų vykdymo;

42.2. Bankas Kliento vardu sumoka kitus mokesčius (įskaitant muitus ir (arba) rinkliavas, pvz., mokesčius už notaro paslaugas, užtikrinimo priemonių registracijos mokesčius, valstybinį nuomos mokesį ir kt.);

42.3. Bankas, teikdamas Paslaugas, iš trečiųjų šalių renka informaciją apie Klientą, kuri reikalinga Paslaugų teikimui.

43. Jei Banko Klientui taikoma kintama palūkanų norma tampa neigiama, Klientas negali reikalauti, kad Bankas mokėtų Klientui neigiamą normą.

VIII. MOKESČIAI

44. Šioje dalyje mokesčiais laikomi Paslaugų atžvilgiu taikomi valstybės ar kitų institucijų nustatyti mokesčiai, mokėtini į tarptautinių institucijų, valstybės ar savivaldybės biudžetus.

45. Bankas Klientui neteikia mokesčių konsultacijų. Klientas turi pats atlikti Paslaugai taikomų mokesčių tyrimą.

46. Jei pagal Taikytiną teisę Bankas privalo iš Klientui išmokamos sumos išskaičiuoti mokesčius, Bankas išskaičiuoja tokius mokesčius ir išmoka Klientui tik tokią lėšų sumą, kuri lieka išskaičiuotus mokesčius.

47. Jei pagal Taikytiną teisę Bankui kyla papildomos pareigos, įskaitant, bet neapsiribojant, pareigą teikti informaciją apie Klientą, Paslaugas, teikiamas Klientui, ir (arba) Klientui atliktus ar iš jo gautus mokėjimus atitinkamų valstybių mokesčių ar kitoms institucijoms, ir Bankas dėl šių pareigų vykdymo patiria išlaidas, Klientas privalo Banko reikalavimu padengti Banko patirtas išlaidas.

48. Klientas privalo mokėti Bankui mokėtinas pinigų sumas neišskaitydamas jokių mokesčių. Jei Klientas privalo išskaityti bet kokias sumas, tai Klientas privalo padidinti Bankui mokėtiną

Bank with the original or notarized copies of documents and/or sign the electronic document using a qualified electronic signature. In case the documents submitted to the Bank are originated abroad, the Bank may request that they are legalized and/or apostilled and/or translated into Estonian, Latvian or Lithuanian language and/or translation thereof notarized or approved by a sworn translator. Until the request of the Bank is fulfilled, the Bank may consider the documents submitted void.

37. All notices and information exchanged by the Parties shall be in the language accepted by the Bank.

38. The Customer shall not claim that the Bank's actions based on the information and/or documents filed in the Bank are outdated and/or do not comply with the Service Agreement if the Customer has not informed the Bank on changes thereof.

39. To the extent permitted by Applicable Law, the Bank may record, monitor and retain any and all communications between the Bank and the Customer for the purposes of evidencing the Customer's dealings with the Bank and ensuring compliance with the Bank's legal and regulatory obligations and internal policies. Such records shall be and will remain the sole property of the Bank and may be admitted as evidence in any legal proceedings.

VII. COSTS AND CHARGES

40. The Customer shall pay to the Bank fees and charges for the Services provided as set in the Price List (or the Service Agreement, if fees and/or charges are set therein) as at the moment of provision of the respective Service by the Bank.

41. The Customer shall pay to the Bank a fee determined by the Bank for a Service which is not indicated in the Service Agreement (including Price List), but was provided to the Customer under its instruction or in order to provide other Services to the Customer under the Service Agreement.

42. In addition to the fees and charges for the Services the Customer shall reimburse to the Bank additional expenses in following cases:

42.1. the Bank has suffered any other additional expenses arising directly from fulfillment of the Customer orders;

42.2. the Bank pays other fees (including duties and/or levies) on behalf of the Customer (for example, notary fees, security registration fees, state fees and other);

42.3. the Bank within the course of provision of Services gathers information about the Customer from third parties and it is needed for the provision of Service.

43. If floating rate charged by the Bank to the Customer becomes negative, the Customer may not claim from the Bank to pay to the Customer negative rate.

VIII. TAXES

44. For the purpose of this section, the taxes mean any contributions to international, state or municipal revenue imposed by the government or other authorities in relation to the Services.

45. The Bank provides no tax advice to the Customer. The Customer shall make investigation on his own of the taxes applicable in respect of the Service.

46. If pursuant to the Applicable Law the Bank must deduct any taxes from the amount to be paid to the Customer, the Bank shall make the deductions and pay the Customer such amount which remains after the deduction of the taxes.

47. If Applicable Law gives rise to any additional obligations for the Bank, including, without limitation, the obligation to submit reports to tax or other authorities of the relevant country about the Customer, the Services rendered and/or payments paid to or received from the Customer, and if the Bank incurs any costs related to the performance of such obligations, the Customer shall, upon the Bank's request, compensate the expenses incurred by the Bank.

48. The sums due from the Customer to the Bank must be paid without any deductions for the taxes. If the Customer is required to deduct any amounts, the Customer must increase

pinigų sumą tiek, kad Banko gaunama suma būtų lygi mokėtinai sumai, kurią Bankas būtų gavęs, jei toks išskaitymas nebūtų atliktas.

IX. NURAŠYMAS IŠ KLIENTO SĄSKAITOS IR ĮSKAITYMAS

49. Suėjus Kliento finansinės prievolės įvykdymo Bankui terminui, Bankas gali nurašyti Kliento mokėtiną Bankui sumą iš bet kurios Kliento Banke atidarytos sąskaitos iki visiško skolos padengimo. Bankas gali pareikalauti, kad Klientas sumokėtų Kliento mokėtiną Bankui sumą grynaisiais pinigais arba pavedimu į Banko nurodytą sąskaitą.

50. Jei Paslaugų teikimo sutartyje yra numatyta konkreti sąskaita, kurią Bankas naudoja Kliento mokėtinų Bankui sumų nurašymui, Klientas privalo užtikrinti, jog suėjus mokėjimo terminui konkrečioje sąskaitoje būtų pakankama lėšų suma. Jeigu mokėjimo termino dieną konkrečioje sąskaitoje esančio lėšų likučio nepakanka arba Banko galimybė nurašyti lėšas iš konkrečios sąskaitos yra ribojama dėl kitų priežasčių, Bankas gali pasinaudoti ankstesniame punkte numatytais savo teisėmis.

51. Bankas nurašo lėšas Paslaugų teikimo sutartyje nurodyta valiuta arba kita valiuta, taikydamas Banko nustatytą keitimo kursą.

52. Bankas gali įskaityti bet kokias Kliento prievoles, kurių įvykdymo terminas suėjo, už bet kokias Banko prievoles Klientui, nepriklausomai nuo mokėjimo vietos, Banko ar konkrečiame sandoryje dalyvaujančio Kliento skyriaus ar padalinio ir bet kurios prievolės valiutos. Jei prievolės yra vykdomos skirtinga valiuta, Bankas gali įskaitymo tikslais vykdydamas įprastą veiklą konvertuoti bet kurios prievolės valiutą pagal Banko nustatytą kursą.

53. Klientas gali įskaityti bet kokias Banko prievoles, kurių įvykdymo terminas suėjo, už bet kokias Kliento prievoles Bankui tik esant išankstiniam raštiškam Banko sutikimui.

X. ĮKEITIMAS IR FINANSINIS UŽSTATAS

54. Jei Paslaugų teikimo sutartis sudaryta Latvijos skyriuje ir (arba) Klientui paslaugos teikiamos Latvijos skyriuje, taikomos toliau nurodytos sąlygos:

54.1. visos Kliento lėšos ir kitas Banko turimas ar jame laikomas (bus turimas ar laikomas) Kliento turtas yra laikomas įkeistu Bankui užtikrinant visų Kliento finansinių įsipareigojimų įvykdymą pagal bet kokią Paslaugų teikimo sutartį;

54.2. visi Banko turimi Kliento indėliai ir finansinės priemonės (esami ir būsimi) ir visos lėšos, kurias Bankas turi sumokėti (turės sumokėti ateityje) Klientui, ir kurios pagal Taikytiną teisę gali būti įkeitimo objektu (toliau šiame skyriuje – Finansinis užstatas), yra įkeičiamos Bankui pagal finansinio įkeitimo sąlygas, siekiant užtikrinti Kliento įsipareigojimų Bankui įvykdymą pagal Paslaugų teikimo sutartį. Susitarimas dėl finansinio užstato laikomas sudarytu nuo to momento, kai Bendrosios taisyklės tampa privalomos Klientui;

54.3. be išankstinio raštiško Banko sutikimo Klientas negali įkeisti ar kitaip apsunkinti Finansinio užstato (ar bet kurios jo dalies) ar įgyvendinti kitas savo teises, susijusias su Finansiniu užstatu (ar bet kuria jo dalimi), jei toks teisių įgyvendinimas prieštarauja Kliento pareigoms, kylančioms iš Paslaugų teikimo sutarties, ar koku nors būdu panaikina ar apriboja Banko teises, numatytas Paslaugų teikimo sutartyje;

54.4. atsižvelgdamas į apribojimus dėl Finansinio užstato operacijų vykdymo, Klientas gali atlikti operacijas su Finansiniu užstatu. Tačiau, jei Bankas įgyvendina savo teises, susijusias su Finansiniu užstatu, Banko reikalavimai dėl užtikrinimo, kurio siekiant Finansinis užstatas buvo įkeistas, turi būti patenkinami pirmiausiai ir tik patenkinęs tokius reikalavimus Klientas turi teisę atlikti operacijas su likusia Finansinio užstato dalimi (jei tokia yra);

the amount of money due to the Bank insomuch that the net amount received by the Bank would be equal to the full amount which the Bank would have received if such deduction had not been made.

IX. DEBIT OF CUSTOMER ACCOUNT AND SET-OFF

49. At the moment the Customer's monetary obligation to the Bank becomes due, the Bank may debit funds owed by the Customer to the Bank from any account of the Customer held with the Bank until the debt is fully settled. The Bank may request that the Customer pays the money owed to the Bank by cash payment or credit transfer to the account specified by the Bank.

50. If the Service Agreement provides for a specific account to be used by the Bank for the purpose of debiting funds owed by the Customer to the Bank, the Customer must ensure that on a due date there is a sufficient balance in the specific account. If there is no sufficient balance in the account or there are other reasons restricting the Bank from debiting the specific account on the due day, the Bank may exercise its rights as established under previous Clause.

51. The funds are debited in the currency indicated in the Service Agreement or any other currency at the exchange rate set by the Bank.

52. The Bank may set off any matured obligation due from the Customer against any matured obligation owed by the Bank to the Customer, regardless of the place of payment, branch or division of the Bank or the Customer involved in particular transaction and currency of either obligation. If the obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a rate of exchange set by the Bank in its usual course of business for the purpose of the set-off.

53. The Customer may set off any matured obligation due from the Bank against any matured obligation owed by the Customer to Bank only having prior written consent of the Bank.

X. PLEDGE AND FINANCIAL COLLATERAL

54. If the Service Agreement is concluded through Latvian Branch and/or the Customer is serviced by Latvian Branch, the following Clauses apply:

54.1. All Customer's funds and any other Customer's property that is (or will be) at the Bank's possession, holding or disposal shall be regarded as security for all liabilities of the Customer to the Bank arising from any Service Agreement.

54.2. All deposits and financial instruments of the Customer with the Bank (both present and future) and all funds that are otherwise owed (that will be owed in the future) by the Bank to the Customer and which, in accordance with the Applicable Law, may be an object of financial pledge (hereinafter in this Chapter referred to as the "Financial Collateral") are pledged to the Bank in accordance with provisions of a financial pledge in order to ensure fulfilment of the Customer's liabilities to the Bank under the Service Agreements. The Financial Collateral Agreement shall be deemed to be concluded at the moment when General Business Terms become binding upon the Customer.

54.3. The Customer shall not, without prior written consent of the Bank, pledge or otherwise encumber the Financial Collateral (any part thereof) or exercise its other rights in respect of the Financial Collateral (any part thereof) if such exercising of the rights contradicts the obligations of the Customer arising out Service Agreement or in any manner whatsoever terminates or limits the rights of the Bank granted to it by Service Agreement.

54.4. Subject to the restrictions regarding performing transactions the Financial Collateral, the Customer may perform transactions with the Financial Collateral. However, if the Bank exercises its rights in respect of the Financial Collateral, all Bank's claims for the securing of which the Financial Collateral has been pledged shall be satisfied at first, and only after satisfaction of such claims the Customer shall be entitled to perform transactions with remaining part of the

54.5. jei Klientas vėluoja atlikti bet kokį mokėjimą, susijusį su Paslaugų teikimo sutartimi, taip pat bet kuriuo kitu atveju, kai pagal Paslaugų teikimo sutartį Bankas pateikia Klientui reikalavimą, Bankas turi teisę, iš anksto nepranešęs apie tai Klientui, sustabdyti debeto operacijas su Finansiniu užstatu (ar bet kuria jo dalimi) ir panaudojant Finansinį užstatą (ar bet kurią jo dalį) atlikti atitinkamą mokėjimą. Pirmiausia lėšos turi būti nurašomos iš sąskaitų, atidarytų ta valiuta, kuria atitinkamas mokėjimas turi būti atliktas pagal Paslaugų teikimo sutartį;

54.6. jei Finansinis užstatas yra įkeistas siekiant užtikrinti Banko reikalavimus remiantis keliais skirtingai pagrindais (sutartimis), tokiu atveju, atsiradus pagrindui naudoti Finansinį užstatą Banko reikalavimams įgyvendinti, Bankas turi teisę pasirinkti, kurio reikalavimo įvykdymui ir kokia apimtimi Finansinis užstatas bus naudojamas;

54.7. Bankas turi teisę reikalauti, kad Klientas pateiktų užtikrinimą ar padidintų esamą bet kuriems Banko reikalavimams, kurie gali kilti iš teisinių Šalių santykių, susijusių su Paslaugų teikimu. Bankas turi tokią teisę, jei pasikeitė pagrindinės Banko – Kliento santykių sąlygos, ar jei toks pasikeitimas turi įtakos ar, pagrįsta Banko nuomone, gali turėti įtakos Kliento įsipareigojimų vykdymui, įskaitant tokias situacijas: Kliento ekonominės situacijos pablogėjimas ar tokio pablogėjimo pavojus ir (arba) esamos apsaugos sumažėjimas ar tokio sumažėjimo pavojus.

55. Jei Paslaugų teikimo sutartis sudaryta Lietuvos skyriuje ir (arba) Klientui paslaugos teikiamos Lietuvos skyriuje, taikomos toliau nurodytos sąlygos:

55.1. pinigai, įskaityti į Banke atidarytą Kliento sąskaitą bet kuria valiuta, ar kiti panašūs Kliento pinigų išmokėjimo reikalavimai Bankui, Banko saugomi Kliento finansiniai instrumentai, kitas Banke laikomas Kliento turtas yra laikomi įkeistu Bankui užtikrinant Kliento finansinių įsipareigojimų įvykdymą pagal bet kokią Paslaugų teikimo sutartį;

55.2. jei Klientas yra juridinis asmuo ar teisinė struktūra (pvz. fondas), Paslaugų teikimo sutartis yra laikoma finansinio užtikrinimo susitarimu pagal Lietuvos Respublikos finansinio užtikrinimo susitarimų įstatymą ir:

55.3. pinigai, įskaityti į Banke atidarytą Kliento sąskaitą bet kuria valiuta, ar kiti panašūs Kliento pinigų išmokėjimo reikalavimai Bankui yra laikomi finansiniu užstatu neperduodant užstato nuosavybės teisės; ir

55.4. Lietuvos Respublikos finansinio užtikrinimo susitarimų įstatyme nurodytos ir Banke saugomos finansinės priemonės yra laikomos finansiniu užstatu neperduodant užstato nuosavybės teisės, net jeigu ir nėra atskirai pažymima apie jų kaip finansinio užstato statusą jų perdavimo Bankui metu (toks statusas suteikiamas Bendrosiomis taisyklėmis), ir jos yra įkeistos Bankui, užtikrinant Paslaugų teikimo sutartyje numatytų Kliento įsipareigojimų įvykdymą;

55.5. Klientas turi teisę pakeisti finansinį užstatą, jį papildyti ar atsimiti, jei nėra nustatyti disponavimo finansiniu užstatu apribojimai pagal atskirus susitarimus ar Paslaugų teikimo sutarties sąlygas. Bankas turi teisę apriboti šiame punkte nurodytas Kliento teises, jeigu Klientas nevykdo Paslaugų teikimo sutartyje nurodytų įsipareigojimų ar įvyksta bet koks įvykis ar aplinkybės, kurioms esant Bankas turi teisę nutraukti Paslaugų teikimo sutartį;

55.6. Klientui neįvykdžius įsipareigojimų Bankui ar įvykus bet kuriam iš šiose Bendrosiose taisyklėse ar Paslaugų teikimo sutartyje nurodytam įsipareigojimų nevykdymo ar Nutraukimo atvejui, ar panašiai aplinkybei ar įvykiui (kaip bebūtų apibūdintas), Bankas turi teisę vienašališkai realizuoti finansinį užstatą sudarančias ar įkeitimo objektu esančias lėšas, nurašydamas atitinkamą lėšų sumą ir ją įskaitydamas ar ja kitaip padengdamas Kliento įsipareigojimus Bankui, o finansinį užstatą sudarančius ar

Financial Collateral (if any).

54.5. If the Customer delays any payment to the Bank related to the Service Agreement, as well as in any other case, when in accordance with the Service Agreement the Bank's claim to the Customer arises, the Bank shall be entitled, without prior notification thereof to the Customer, to suspend debit operations with the Financial Collateral (any part thereof) and use the Financial Collateral (any part thereof) to make the respective payment. At first the funds shall be debited from the accounts opened in the currency in which the respective payment shall be made in accordance with the Service Agreement.

54.6. If the Financial Collateral is pledged to secure the Bank's claims arising out of several different grounds (agreements), then, upon occurrence of the basis for applying of the Financial Collateral to discharge of the Bank's claims, the Bank is entitled to choose for discharge of what claims and in what amount the Financial Collateral shall be applied.

54.7. The Bank has the right to demand that the Customer provides security or increases an existing one, for any Bank's claims that may arise from the legal relations between the Parties in connection with the provision of the Services. The Bank has such right in the case if the underlying conditions for the Bank-Customer relations have changed, or if such a change has affected or at Bank's justified opinion may affect the due performance of the Customer's obligations, including the following cases: deterioration of the Customer's economic situation or the danger thereof and/or decreased value of the existing security or the danger thereof.

55. If the Service Agreement is concluded through Lithuanian Branch and/or the Customer is serviced by Lithuanian Branch, the following clauses apply:

55.1. Money credited to the Customer's account held with the Bank in any currency, or similar Customer's claims to the Bank for the repayment of money, financial instruments of the Customer safeguarded by the Bank, other assets of the Customer held with the Bank are considered to have been pledged to the Bank to secure performance of the Customer's financial obligations under any Service Agreement;

55.2. If the Customer is a legal entity or legal arrangement (e.g. fund), the Service Agreement is considered as the financial collateral arrangement in accordance with the Law on Financial Collateral Arrangements of the Republic of Lithuania and:

55.3. the money credited to the Customer's account with the Bank in any currency, or similar Customer's claims to the Bank for the repayment of money are considered to be security financial collateral; and

55.4. the financial instruments of the Customer specified in the Law on Financial Collateral Arrangements of the Republic of Lithuania and safeguarded by the Bank are considered to be security financial collateral even if there is no explicit indication about their status as financial collateral at the moment of transfer of the collateral to the Bank (such status is granted by the General Business Terms), and are pledged to the Bank to secure performance of the Customer's obligations under the Service Agreement;

55.5. The Customer is entitled to substitute financial collateral, to supplement or withdraw it provided that no restrictions are applied to the disposal of financial collateral under separate agreements or the provisions of the Service Agreement. The Bank is entitled to restrict the Customer's rights established in this Clause if the Customer fails to perform the obligations specified in the Service Agreement or if any event or circumstances occurs which entitles the Bank to terminate Service Agreement;

55.6. If the Customer fails to perform obligations of the Customer towards the Bank or any Event of Default or Termination Event or other similar condition or event (however described) specified herein or in any of the Service Agreement has occurred, the Bank is entitled to realize the funds that constitute financial collateral or are pledged to the Bank by debiting the respective amount and crediting it or by using it otherwise to cover the Customer's obligations to the Bank, and

įkeitimo objektu esančius vertybinius popierius - juos parduodamas, perimdamas arba jų vertę padengdamas Kliento prievolės. Informacija apie realizuotą finansinį užstatą yra pateikiama Klientui atitinkamų sąskaitų išrašuose ir Skaitmeniniai kanalais.

XI. NACIONALINĖS IR TARPTAUTINĖS SANKCIJOS

56. Bankas, kaip finansų įstaiga, laikosi Sankcijų apribojimų, kuriuos nustatyto Sankcijas taikančios institucijos, įskaitant turto įšaldymą, atsisakymą vykdyti sandorius, susilaikymą nuo verslo santykių su subjektais / asmenimis, kuriems pritaikytos Sankcijos, atsisakymą teikti paskolas ar kitokį finansavimą ir kt.

57. Bankas savo internetinėje svetainėje pateikia naujausią informaciją apie kompetentingas Sankcijas taikančias institucijas, kurių nustatytų apribojimų laikosi Bankas. Bankas turi teisę vienašališkai papildyti ir pakeisti šią informaciją be išankstinio pranešimo.

58. Klientas privalo užtikrinti, kad Kliento ir (arba) Su Klientu susijusių asmenų veikimas, neveikimas ar pasinaudojimas bet kokiomis Paslaugomis ar lėšų gavimas (tiesiogiai ar netiesiogiai) pagal Paslaugų teikimo sutartį nebus toks, kuris pažeidžia Sankcijas ir (arba) sąlygoja (arba sąlygos) Kliento ir (arba) Su Klientu susijusių asmenų ir (arba) Banko Sankcijų pažeidimą.

59. Bankas turi teisę atsisakyti teikti Paslaugą ar vykdyti Kliento pavedimus, ar nustatyti jų vykdymui apribojimus, kai to reikia, kad būtų laikomasi Taikytinos teisės ir (arba) bankų korespondentų, valstybės institucijų ar kitų bankų nustatytų reikalavimų ar apribojimų, įskaitant, bet neapsiribojant, atvejus, kai atitinkama Paslauga ar operacija yra tiesiogiai ar netiesiogiai susijusi su Uždrausta šalimi ir (arba) prekėmis, ir (arba) paslaugomis, kurioms taikomos Sankcijos arba kurios yra susijusios su tiesiogiai ar netiesiogiai su Uždrausta šalimi susijusiu asmeniu ar subjektu.

XII. ĮSIPAREIGOJIMŲ NEVYKDYMO IR NUTRAUKIMO ATVEJAI

60. Įsipareigojimų nevykdymo atveju yra laikomas bet kuris iš toliau nurodytų įvykių, nutikęs bet kuriuo metu:

60.1. Klientas ir (arba) Užtikrinimo priemonės davėjas neužtikrina Kliento įsipareigojimų įvykdymo Bankui, įskaitant, bet neapsiribojant, Susitarimo dėl užtikrinimo priemonės galiojimo pasibaigimą ar nutraukimą, arba tokio Susitarimo dėl užtikrinimo priemonės negaliojimą ar pasibaigimą iki visų įsipareigojimų, kurių įvykdymo užtikrinimui yra sudarytas toks Susitarimas dėl užtikrinimo priemonės, įvykdymo;

60.2. Įsipareigojimų Bankui ir (arba) bet kuriam Banko Susijusiam asmeniui neįvykdytas ar nesilaikymas (įskaitant, bet neapsiribojant, vieno ar daugiau mokėjimų ir (arba) kitų įsipareigojimų įvykdymo pradelsimą), įsipareigojimų nevykdymo atveju atsiradimas ar panaši aplinkybė ar įvykis (kaip bebūtų apibūdintas) Kliento ir (arba) Užtikrinimo priemonės davėjo atžvilgiu pagal vieną ar daugiau Paslaugų teikimo sutarčių ir (arba) kitų susitarimų, ir (arba) Susitarimų dėl užtikrinimo priemonės, sudarytų ir (arba) pateiktų užtikrinimo priemonių Bankui ir (arba) bet kokiam Banko Susijusiam asmeniui (kryžminis įsipareigojimų nevykdymas).

61. Nutraukimo atveju laikomas bet kuris iš toliau nurodytų bet kuriuo metu nutikusių įvykių:

61.1. Klientas arba Užtikrinimo priemonės davėjas:

61.1.1. baigia savo veiklą (ne jungimosi būdu);

61.1.2. tampa nemokiu ar negali grąžinti savo skolų arba raštiškai prisipažįsta, kad jis iš esmės negali grąžinti savo skolų suėjus jų grąžinimo terminui;

61.1.3. sudaro su kreditoriais ar jų naudai perleidimo ar atsiskaitymo susitarimą;

61.1.4. prašo paskirti arba jam arba visam jo turtui, ar iš esmės visam jo turtui yra paskiriamas administratorius, likvidatorius ar panašus asmuo (įmonė);

61.2. Paslaugų teikimo sutartis ir (arba) Susitarimas dėl

to realize the securities that constitute financial collateral or are pledged to the Bank by selling them, taking them over or setting off their value against the Customer's obligations. Information on the realized financial collateral is provided to the Customer in the statements of the respective accounts and via Digital Channels.

XI. LOCAL AND INTERNATIONAL SANCTIONS

56. The Bank as a financial institution adheres to Sanctions restrictions set by the Sanctions Authorities, including asset freezes, refusal to conduct transactions, refraining from business relationships with sanctioned entities/ individuals, provision loans or other financing, etc.

57. The Bank maintains on the Bank's website up-to-date information on competent Sanctions Authorities, which imposed restrictions the Bank is observing, and the Bank has a right to unilaterally supplement and amend it without prior notifications.

58. Customer must ensure that no act or omission by the Customer and/or the Person Related to the Customer nor use (directly or indirectly) of any Services or proceeds under the Service Agreement by the Customer and/or the Person Related to the Customer is in a manner that is in breach of Sanctions and/or causes (or may cause) a breach of Sanctions by the Customer and/or the Person Related to the Customer and/or the Bank.

59. The Bank shall have the right to refuse to provide any Service or execution of the Customer's orders and/or to impose restrictions on execution of the Customer's orders where required to do so to ensure compliance with the Applicable Law and/or the requirements or restrictions of correspondent banks, state authorities or other banks, including but not limited to cases when the Service or transaction in question is directly or indirectly related to a Restricted Party and/or goods and/or services that are subject to Sanctions or related to a person or entity that is directly or indirectly affiliated with a Restricted Party.

XII. EVENTS OF DEFAULT AND TERMINATION EVENTS

60. The occurrence at any time of any of the following events constitutes the Event of Default:

60.1. failure by the Customer and/or the Security Arrangement Provider to secure performance of the obligations of the Customer towards the Bank, including, but not limited to the expiration or termination of any Security Arrangement, or failing or ceasing of such Security Arrangement to be in full force and effect prior to satisfaction of all obligations of the Customer towards the Bank to which such Security Arrangement relates;

60.2. failure to comply with or perform any obligation towards the Bank and/or any Affiliate of the Bank (including, but not limited to making one or more payments and/or deliveries on the due date for payment and/or delivery), event of default or other similar condition or event (however described) in respect to the Customer and/or the Security Arrangement Provider under one or more Service Agreements and/or other agreements and/or Security Arrangement concluded with and/or security provided to the Bank and/or any Affiliate of the Bank (cross-default).

61. The occurrence at any time of any of the following events constitutes the Termination Event:

61.1. the Customer or the Security Arrangement Provider:

61.1.1. is dissolved (other than pursuant to a merger);

61.1.2. becomes insolvent or is unable to pay its debts or fails or admits in writing its inability generally to pay its debts as they become due;

61.1.3. makes a general assignment or settlement with or for the benefit of its creditors;

61.1.4. seeks or becomes subject to the appointment of an administrator, liquidator or other similar official (or entity) for it or for all or substantially all its assets;

61.2. the Service Agreement and/or Security Arrangement

užtikrinimo priemonės ir (arba) bet kuri jų dalis tampa neteisėta pagal Taikytiną teisę bet kurią dieną, arba taptų neteisėta, jei būtų pareikalauta atitinkamo mokėjimo, pateikimo ar jo sąlygų vykdymo;

61.3. Kliento tiesioginio ar netiesioginio akcininko ar Naudos gavėjo pasikeitimas yra nepriimtinas Bankui;

61.4. paaiškėja, kad bet koks Kliento ir (arba) Užtikrinimo priemonės davėjo duotas ar pakartotas arba laikomas duotu ar pakartotu patvirtinimas pagal Paslaugų teikimo sutartį ir (arba) Susitarimą dėl užtikrinimo priemonės, koku nors reikšmingu aspektu buvo neteisingas ar klaidinantis tuo metu, kai buvo duotas arba laikomas duotu;

61.5. Klientas, Užtikrinimo priemonės davėjas (įskaitant jų atstovus) ir (arba) Su Klientu susijęs asmuo, taip pat bet kuris kitas asmuo, turintis bendrų ekonominių interesų ar darantis įtaką Klientui ir (arba) Užtikrinimo priemonės davėjui (įskaitant jų atstovus), ir (arba) Su Klientu susijusiam asmeniui, tampa Uždrausta šalimi;

61.6. vyriausybės ar tarptautinė institucija, įskaitant Banko priežiūros instituciją, pateikia prašymą nutraukti Paslaugų teikimo sutartį ir (arba) verslo santykius.

XIII. PASLAUGŲ SUTARTIES NUTRAUKIMAS IR TEISIŲ GYNIMO BŪDAI

62. Bet kuriuo metu įvykus įsipareigojimų nevykdymo atvejui, Bankas gali nedelsdamas nutraukti Paslaugų teikimo sutartį, jei Taikytina teisė nenumato Banko pareigos nustatyti papildomą terminą įsipareigojimams įvykdyti. Įsipareigojimų neįvykdymo per nustatytą terminą atveju, Paslaugų teikimo sutartis laikoma nutraukta kitą dieną po nustatyto termino pasibaigimo. Klientas privalo sumokėti Bankui mokesčius (pvz., baudas, delspinigius ir (arba) kitus mokesčius), kaip nustatyta Paslaugų teikimo sutartyje, Kainyne ir (arba) Paslaugų teikimo sąlygose, taip pat atlyginti visus Banko patirtus tiesioginius ir (arba) netiesioginius nuostolius. Tokių mokesčių sumokėjimas neatleidžia Kliento nuo jokio kito jo įsipareigojimo vykdymo.

63. Bet kuriuo metu įvykus Nutraukimo atvejui, Bankas gali nedelsdamas nutraukti Paslaugų teikimo sutartį (išimtinis nutraukimas) ir informuoti apie tai Klientą.

64. Bet kuriuo metu įvykus įsipareigojimų nevykdymo ar Nutraukimo atvejui ir neatsižvelgiant į kitus teisių gynimo būdus pagal Paslaugų teikimo sutartį arba Taikytiną teisę, Bankas gali savo nuožiūra:

64.1. nutraukti ar sustabdyti bet kokios Paslaugos teikimą ir (arba) bet kokios Banko prievolės vykdymą pagal Paslaugų teikimo sutartį;

64.2. apriboti disponavimą Banke laikomu Kliento turto, įskaitant, bet neapsiribojant, operacijų vykdymo apribojimą bet kuriose Kliento sąskaitose (įskaitant mokėjimo, vertybinių popierių sąskaitas) iki Banko pasinaudojimo teisių gynimo būdais;

64.3. konstatuoti ir pareikalauti, kad visos Kliento mokėtinos susikaupusios nesumokėtos sumos pagal Paslaugų teikimo sutartį būtų sumokėtos nedelsiant, ir tada jos tampa Klientui mokėtinos nedelsiant.

65. Jei Taikytina teisė ar Paslaugų teikimo sutartis nenumato kitaip, bet kuri Šalis gali bet kuriuo metu ir nenurodydama motyvų vienašališkai nutraukti Paslaugų teikimo sutartį, pagal kurią Paslaugos teikimo terminas nėra apibrėžtas (be termino), įspėjus kitą Šalį bent prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų.

XIV. GAUTŲ LĖŠŲ PASKIRSTYMAS

66. Jei Banko iš Kliento gautų lėšų nepakanka padengti visas likusias Kliento mokėtinas Bankui sumas pagal vieną ar kelias Paslaugų teikimo sutartis, Bankas gali paskirstyti ir panaudoti tokias lėšas bet kokių nesumokėtų sumų pagal vieną ar kelias Paslaugų teikimo sutartis dengimui, nebent Klientas yra pateikęs konkrečius nurodymus.

XV. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

67. Tvarkydamas asmens duomenis Bankas vadovaujasi

and/or any part thereof becomes unlawful under Applicable Law on any day, or it would become unlawful if the relevant payment, delivery or compliance is required;

61.3. change of direct or indirect shareholder or Beneficial Owner of the Customer is not acceptable to the Bank;

61.4. a representation made or repeated or deemed to have been made or repeated by the Customer and/or Security Arrangement Provider under the Service Agreement and/or Security Arrangement proves to have been incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to have been made;

61.5. the Customer, the Security Arrangement Provider (including the representatives thereof) and/or the Person Related to the Customer as well as any person who has common economic interests or dominant influence over the Customer and/or the Security Arrangement Provider (including the representatives thereof) and/or Person Related to the Customer becomes the Restricted Party;

61.6. a request to terminate Service Agreement and/or business relationship has been issued by any government or international authority, including any supervisory authority of the Bank.

XIII. TERMINATION AND REMEDIES

62. If at any time the Event of Default has occurred, the Bank may terminate the Service Agreement with immediate effect unless the Applicable Law requires the Bank to grant additional term to remedy the Event of Default, in which case if the Event of Default is not remedied by the deadline set by the Bank, the Service Agreement is deemed to be terminated on the next day after expiry of the deadline. Customer must pay to the Bank charges (e.g. penalty, default interest and/or other charges) as provided for by Service Agreement, Price List and/or Service Terms as well as all direct and/or indirect losses incurred by the Bank. Payment of such charges does not release the Customer from any of its other obligations.

63. If at any time the Termination Event has occurred, the Bank may terminate the Service Agreement with immediate effect (extraordinary termination) and notify the Customer thereof.

64. If at any time the Event of Default or Termination Event has occurred and notwithstanding any other remedies under the Service Agreement or Applicable Law, the Bank may at its own discretion:

64.1. cancel or suspend provision of any Service and/or performance of any obligation of the Bank under the Service Agreement;

64.2. freeze Customer's assets held with the bank, including, but not limited, to restricting operations in any accounts of the Customer (including payment, securities accounts), until the Bank obtains remedies due to the Bank;

64.3. declare and request that all amounts accrued or outstanding and due from the Customer under the Service Agreement be immediately due and payable, whereupon they shall become immediately due and payable by the Customer.

65. Unless the Applicable Law or the Service Agreement provides otherwise either Party may at any time without providing any reasoning unilaterally terminate the Service Agreement whereby the Service is open-ended (termless) by giving at least 10 (ten) calendar days' notice to the other Party.

XIV. DISTRIBUTION OF PROCEEDS

66. If proceeds collected by the Bank from the Customer are not sufficient to discharge all outstanding amounts due from the Customer under one or more Service Agreements, the Bank may distribute and use such proceeds to cover any outstanding amounts under one or more Service Agreements in the order set by the Bank, unless the Customer has given specific instructions.

XV. PERSONAL DATA PROCESSING

67. The Bank performs processing of personal data as defined

„Luminor“ banko Privatumo politika, kuri skelbiama Banko interneto svetainėje.

in the Applicable Law in accordance with Luminor Privacy Policy available on Bank's website.

XVI. BANKO PASLAPTIES ATSKLEIDIMAS

68. Be informacijos atskleidimo, kaip numatyta Paslaugų teikimo sutartyje, pagal Taikytiną teisę bei Kliento asmens duomenų atskleidimo ir perdavimo vadovaujantis „Luminor“ banko Privatumo politika, kuri skelbiama Banko internetinėje svetainėje, kreipdamasis dėl Paslaugų ir (arba) sudarydamas Paslaugų teikimo sutartį Klientas (ir (arba) atitinkamai atvejais Užtikrinimo priemonės davėjas) taip pat neatšaukiamai sutinka ir suteikia Bankui teisę atskleisti ir perduoti bet kokią Banko paslaptį sudarančią informaciją, jei tokia informacija yra atskleidžiama ir perduodama:

68.1. Banko Susijusiam asmeniui;

68.2. asmeniui, kuriam tiesiogiai ar netiesiogiai priklauso Banko akcijų dalis, ir bet kokiam asmeniui, kurį tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja asmuo, kuriam tiesiogiai ar netiesiogiai priklauso Banko akcijų dalis, jeigu pateikti informaciją yra būtina užtikrinant atitinkamo asmens veiklą reglamentuojančių teisės aktų reikalavimų laikymąsi;

68.3. asmeniui derybų dėl jo tapimo Banko Susijusiu asmeniu metu, sėkmingo tokių derybų užbaigimo tikslais;

68.4. asmeniui, kuriam ar kurio naudai Bankas perleidžia, įkeičia ar perduoda arba ketina perleisti, įkeisti ar perduoti savo verslą (ar bet kurią jo dalį) arba teises, reikalavimus ar prievoles, kylančias iš su Klientu sudarytos sutarties, arba tokio asmens agentui, arba sandorio, kuriuo siekiama panašių rezultatų ar efekto kaip aukščiau paminėtais sandoriais, šaliai, tokių sandorių sudarymo ar įvykdymo tikslais;

68.5. Užtikrinamojo turto grupės stebėtojui, Užtikrinamojo turto grupės administratoriui, Užtikrinamojo turto grupės bankroto administratoriui ir potencialiems Padengtųjų obligacijų portfelio teisių perėmėjams;

68.6. Banko atstovams ir kitoms šalims, tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvaujančioms teikiant Paslaugą Klientui, arba rengiantis teikti tokią Paslaugą Klientui, ir jų subrangovams (pvz., bankams korespondentams, finansų įstaigoms, draudimo bendrovėms, finansų tarpininkams, brokeriams, mokėjimo, tarpuskaitos ar atsiskaitymo sistemų, biržų ir pan. dalyviams arba šalims), jei dėl tokių paslaugų specifikos yra būtina atskleisti tokius duomenis;

68.7. trečiosioms šalims, kurios teikia paslaugas Bankui, ir tokių trečiųjų šalių subrangovams, jei dėl tokių paslaugų specifikos yra būtina atskleisti tokius duomenis šioms šalims, įskaitant, tačiau neapsiribojant, visas šalis, kurioms Banko paslaptis yra atskleidžiama dėl bet kokių sandorių, susijusių su jo verslo ar bet kokių jo dalių, teisių ar įsipareigojimų perleidimu, taip pat dėl bet kokios paslaugos, suteiktos siekiant užtikrinti, kad Bankas laikytųsi įstatymu ar sutartimi nustatytų įsipareigojimų, geriausios sektoriaus praktikos arba gairių, riziką ribojančios priežiūros ar kitų kompetentingų institucijų rekomendacijų, arba Banko ar Banko Susijusių asmenų patvirtintų taisyklių ir politikų dėl Banko operacijų ar Paslaugų (įskaitant, bet neapsiribojant, bet kokius „pažink savo klientą“ patikrų ir pinigų plovimo prevencijos reikalavimų atitikties vertinimus, IT auditus, o taip pat, bet jais neapsiribojant, auditoriams, išoriniams patikrinimų atlikėjams, išoriniams atitikties pareigūnams, teisiniais, finansiniais ar kitų profesinių paslaugų konsultantams, IT paslaugų teikėjams), ar tokioms trečiosioms šalims, kurios teikia Bankui paslaugas ir turi sutartinę teisę audituoti Banko veiklą ir (arba) Banko duomenų pilnumą ir kokybę, ir Banko naudojamų vidinių techninių priemonių ir (arba) organizacinių procedūrų, skirtų kovai su pinigų plovimo, teroristų ir ginklų platinimo finansavimu, tinkamumą;

68.8. trečiajai šaliai, kuri gauna duomenis teikdama Kliento prašomą Paslaugą;

68.9. trečiosioms šalims tokia apimtimi, kuri būtina įgyvendinti, įvykdyti, pasinaudoti ar įtvirtinti Banko teises pagal Paslaugų

XVI. DISCLOSURE OF BANK SECRECY

68. In addition to disclosure of data as set out in the Service Agreement, the Applicable Law and disclosure and transfer of Customer's Personal Data in accordance with Luminor Privacy Policy available on Bank's website, by applying for the Services and/or by concluding the Service Agreement the Customer (and/or Security Arrangement Provider, where relevant) also irrevocably consents and entitles the Bank to disclose and transfer any information subject to Bank Secrecy, where the disclosure and transfer of information is made:

68.1. to an Affiliate of the Bank;

68.2. to a person which has acquired direct or indirect holding in the Bank and to any person directly or indirectly controlled by the person which has acquired direct or indirect holding in the Bank if providing of the data is necessary for the compliance with the requirements set by the regulatory enactments governing activities of the respective person;

68.3. to a person in the course of the negotiations of becoming an Affiliate of the Bank for purposes of successful completion of such negotiations;

68.4. to a person to whom or in whose favour the Bank is assigning, pledging or transferring or intends to assign, pledge or transfer (any parts of) its business, or rights, claims or obligations arising from a contract concluded with a Customer, or to an agent of such person, or to a party of a transaction aiming similar results or effect as the above transactions, or to any third party to the extent necessary for the purposes of effecting or enforcing such transactions;

68.5. to the Cover Pool monitor, Cover Pool administrator, bankruptcy administrator of the Cover Pool and the potential assignees of the Covered Bond portfolio;

68.6. to the Bank's representatives and other parties directly or indirectly involved in the provision of a Service to the Customer or in the preparation of the provision of such service to the Customer, and their subcontractors (for example, correspondent banks, financial institutions, insurance companies, financial intermediaries, brokers, participants of, or parties to, payment, clearing or settlement systems, exchanges and other) if, due to the specifics of such services, it is necessary to disclose such data;

68.7. to third parties who provide services to the Bank, and subcontractors of such third parties, if, due to the purpose or specifics of such services, it is necessary to disclose such data to these parties, including, but not limited to, all parties to whom Bank Secrecy is being disclosed in connection with any transactions related to transfer of any parts of its business, rights or obligations as well as in connection with any service provided to ensure the Bank's compliance with its statutory or contractual obligations, industry best practices or guidelines, recommendations of prudential supervisors or other competent authorities, or any rules and policies approved by the Bank or its Affiliates in connection with the Bank's operations or Services (including, but not limited to, any assessments of "know your customer" checks and anti-money laundering compliance, IT-audits and, including but not limited to auditors, external due diligence performers, external compliance officers, legal, financial or other professional services consultants, IT service providers) or such third parties, who provide services to the Bank and have contractual rights to audit Bank's activities and/or completeness and quality of Bank's data and robustness of internal technical and/or organizational measures employed by the Bank for the purpose of performance of such activities in anti-money laundering/ counter terrorist/ counter proliferation financing area;

68.8. to a third party which receives the data as part of the Service requested by the Customer;

68.9. to third parties to the extent necessary to implement, perform, exercise or enforce a Bank's right under the Service

teikimo sutartį ir Susitarimą dėl užtikrinimo priemonės, įskaitant, bet neapsiribojant, draudikams ir Kliento arba Užtikrinimo priemonės davėjo įsipareigojimų įvykdymui užtikrinti pateiktos užtikrinimo priemonės vertintojams, Užtikrinimo priemonės davėjams ir su Klientu sudarytos Paslaugų teikimo sutarties šalims;

68.10. trečiajai šaliai tokia apimtimi, kuri būtina Bankui siekiant apginti ar įgyvendinti savo pažeistas teises ir teisėtus interesus, ypač Klientui pažeidus bet kokius jo įsipareigojimus Bankui;

68.11. bet kuriai šaliai, kuri teikia skolų surinkimo arba išieškojimo paslaugas Bankui;

68.12. bet kuriai šaliai, kuri teikia arba ketina teikti finansavimą Bankui ar jo Susijusiam asmeniui, arba kuri dalyvauja teikiant bet kokios rūšies finansavimą arba pritraukiant kapitalą į Banką ar su juo Susijusį asmenį (įskaitant paskolos suteikimą, bet kokio tipo finansinių priemonių, vertybinių popierių, obligacijų viešą siūlymą ir išleidimą) ir taip pat asmenims, kurie ruošia, tvarko, organizuoja, užtikrina tokią finansavimą arba teikia palaikymo paslaugas, susijusias su tuo, kas paminėta aukščiau (pvz. vertintojai, auditoriai, užtikrinimo, mokėjimo ir kiti agentai, įkaito turėtojai) ir jų patarėjams;

68.13. reitingo agentūrai dėl Banko ar jo Susijusio asmens reitingo arba bet kokių Banko ar jo Susijusio asmens finansinių priemonių reitingo;

68.14. duomenų bazės ar registro tvarkytojui (įskaitant, bet neapsiribojant, komercinį ir įmonių registrus, paskolų registrą ir vertybinių popierių registrus);

68.15. valstybinei institucijai, viešosios teisės subjektui arba subjektui, kuris atlieka viešosios teisės funkcijas savo funkcijų vykdymo tikslais (įskaitant antstolius ir notarus).

69. Bankas turi užtikrinti, kad visos šalys, kurioms yra atskleidžiama Banko paslaptį sudaranti informacija pagal 68 punktą, turėtų sutartimi ar įstatymu numatyta pareigą neatskleisti informacijos, nebent kitaip numatyta pagal Taikytiną teisę arba tokia pareiga nesuderinama su Banko paslaptį sudarančios informacijos atskleidimo tikslu.

XVII. TEISIŲ IR PAREIGŲ PERLEIDIMAS

70. Bankas turi teisę iš Paslaugų teikimo sutarties kylančias visas ar dalį Banko teisių ir pareigų perleisti bet kokiam asmeniui be Kliento sutikimo, įskaitant perleidimą dėl Padengtujų obligacijų portfelio perdavimo trečiajai šaliai pagal Taikytiną teisę.

71. Klientas gali perleisti iš Paslaugų teikimo sutarties kylančias savo teises ir pareigas bet kokiam asmeniui tik gavęs iš Banko išankstinį raštišką sutikimą.

XVIII. NEPAGRĖSTAS PRATURTĖJIMAS IR KLAIDOS

72. Klientas privalo sugrąžinti Bankui nepagrįstai ir (arba) klaidingai gautas pinigų sumas, vertybinius popierius ir (arba) kitą turtą. Bankas turi teisę be atskiro Kliento sutikimo nurašyti iš Kliento sąskaitų nepagrįstai ir (arba) klaidingai gautas pinigų sumas ar vertybinius popierius.

73. Jei Paslaugos teikimo metu per klaidą Kliento sąskaitose įrašomi neteisingi įrašai, Bankas turi teisę be atskiro Kliento sutikimo ištaisyti šiuos įrašus.

74. Klientas privalo nedelsiant informuoti Banką, kai sužino apie nepagrįstai ir (arba) klaidingai gautas pinigų sumas, vertybinius popierius ir (arba) kitą turtą arba kai sužino apie neteisingai atliktas operacijas Kliento sąskaitose ir (arba) neteisingus įrašus Kliento sąskaitose.

XIX. NENUGALIMA JĖGA (FORCE MAJEURE)

75. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Paslaugų teikimo sutarties nevykdymą (įskaitant įsipareigojimų nevykdymą atvejį), jeigu tai nutiko dėl aplinkybių, kurių paveiktoji Šalis negalėjo kontroliuoti ir (arba) protingai numatyti Paslaugų teikimo sutarties sudarymo metu (toliau - Nenugalimos jėgos aplinkybė). Nenugalimos jėgos aplinkybe nelaikoma tai, kad Sutarties Šalis

Agreement and Security Arrangement, including, without limitation, to insurers and valuers of the collateral provided by the Customer or Security Arrangement Provider securing obligations of the Customer towards the Bank, to Security Arrangement Providers, and contracting parties to a Service Agreement concluded with the Customer;

68.10. to a third party to the extent necessary for the Bank in order to protect or enforce its infringed rights and legitimate interests, in particular upon breach by the Customer of any obligations of the Customer towards the Bank;

68.11. to any party providing collection or debt enforcement services to the Bank;

68.12. to a party who provides or intends to provide financing to the Bank or its Affiliate, or is involved in the provision of any type of financing or raising of funds to the Bank or its Affiliate (including by way of loan, public offering, issuing of any type of financial instruments, securities, notes, bonds), and including to persons arranging, structuring, organizing, guaranteeing such financing or providing supporting services in connection with any of the aforementioned (e.g. appraisers, auditors, and security, payment and other agents, pledgees) and their advisors;

68.13. a rating agency with regard to a rating related to the Bank or any instruments of the Bank or of any of the above in relation to an Affiliate of the Bank;

68.14. a registrar of a database or register (including but not limited to commercial and company registers, credit register and registers of securities);

68.15. a public authority, a public law body or an entity fulfilling public law functions for purposes of fulfilling of its functions (including bailiffs and notaries).

69. The Bank shall ensure that all parties to whom any data subject to Bank Secrecy is disclosed pursuant to clause 68 are bound by a contractual or statutory duty of non-disclosure of the data unless otherwise provided in the Applicable Law or such duty cannot be reconciled with the purpose of disclosure of the data subject to Bank Secrecy.

XVII. ASSIGNMENT OF RIGHTS AND DUTIES

70. The Bank may assign, in whole or in part, the rights and duties of the Bank arising out of or in connection with the Service Agreement to any person without acquiring consent of the Customer, including for the purposes of transfer of a separated Covered Bond portfolio to a third party according to Applicable Law.

71. The Customer may assign the rights and duties of the Customer arising out of or in connection with the Service Agreement to any person only having prior written consent of the Bank.

XVIII. UNJUST ENRICHMENT AND MISTAKES

72. The Customer must return to the Bank any unjustly and/or incorrectly received funds, securities and/or other assets. The Bank has the right, without separate consent of the Customer, to debit the Customer's accounts with any unjustly and/or incorrectly received funds and/or securities.

73. If in the course of providing the Service incorrect entries have been made in the Customer's accounts the Bank has the right, without separate consent of the Customer, to correct those entries.

74. The Customer must inform the Bank without delay upon finding out about any unjustly and/or incorrectly received funds, securities and/or other assets or upon finding out about incorrectly effected operations and/or incorrect entries made in the Customer's accounts.

XIX. FORCE MAJEURE

75. The Party shall not be held liable for a default (including Event of Default) under the Service Agreement if it is a consequence of circumstances which are beyond reasonable control of the affected Party and which the affected Party could not prevent and/or reasonably foresee at the moment of concluding the Service Agreement (the "Force Majeure

neturi reikiamų finansinių išteklių ir (arba) Šalies kontrahentai nevykdo savo įsipareigojimų.

76. Jeigu Nenugalimos jėgos aplinkybė yra laikina, tai sutarties neįvykdžiusi Šalis gali sustabdyti Paslaugų teikimo sutarties vykdymą Nenugalimos jėgos aplinkybės pasireiškimo laikotarpiui, atsižvelgiant į tos aplinkybės įtaką Paslaugų teikimo sutarties įvykdymui, įspėjus kitą Šalį kaip nurodyta žemiau.

77. Sutarties neįvykdžiusi Šalis privalo pranešti kitai Šaliai apie Nenugalimos jėgos aplinkybės atsiradimą bei jos įtaką Paslaugų teikimo sutarties vykdymui ir pateikti ją pagrindžiančius įrodymus. Jeigu šio pranešimo kita Šalis negauna per protingą laiką po to, kai sutarties neįvykdžiusi Šalis sužinojo ar turėjo sužinoti apie tą aplinkybę, tai pastaroji Šalis neatleidžiama nuo atsakomybės prieš kitą Šalį.

78. Nenugalimos jėgos aplinkybės buvimas neatima iš Banko teisės nutraukti Paslaugų teikimo sutartį ir (arba) sustabdyti jos vykdymą, ir (arba) reikalauti prieš terminą sugrąžinti visas Klientui suteikto finansavimo sumas bei sumokėti palūkanas ir kitas Bankui mokėtinas sumas ir mokesčius.

XX. ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

79. Banko atsakomybė pagal Paslaugų teikimo sutartį neviršys Kliento patirtų tiesioginių nuostolių dydžio.

80. Klientas negali reikalauti, kad Bankas atlygintų netiesioginius nuostolius, įskaitant, bet neapsiribojant, prarastas pajamas ir (ar) pelną, prarastą galimybę, taip pat moralinę žalą ir (ar) žalą reputacijai, išskyrus atvejus, kai Bankas pažeidžia Paslaugų teikimo sutartį tyčia arba dėl didelio neatsargumo.

XXI. PASLAUGŲ TEIKIMO SUTRIKIMAS, SUSTABDYMAS IR PAKEITIMAS

81. Bankas neatsako už jokios Paslaugos teikimo sutrikimą dėl, bet neapsiribojant, Banko naudojamos techninės, programinės įrangos ar kitos infrastruktūros gedimų, internetinio ryšio sutrikimų ar kitų techninių gedimų, kurie nelaikomi Nenugalimos jėgos aplinkybe, jei Bankas imasi pagrįstų pastangų atstatyti Paslaugos teikimą ir (arba) siūlo Klientui kitus sprendimo variantus, net jei kito sprendimo varianto paslaugų lygis yra žemesnis lyginant su sutrikusia Paslauga.

82. Jei Paslaugos atstatymas ir (ar) kito sprendimo varianto pasiūlymas per pagrįstą laikotarpį nėra įmanomas, Bankas gražina Klientui jo sumokėtus Bankui mokesčius už konkrečią operaciją, kuri nebuvo atlikta dėl Paslaugos teikimo sutrikimo.

83. Bankas turi teisę sustabdyti ir (ar) nutraukti Paslaugos ir (ar) jos dalies teikimą ar pakeisti jos teikimo tvarką apie tai informavęs Klientą, jei Paslaugos teikimo sustabdymas ir (ar) nutraukimas, ir (ar) pakeitimas yra sąlygotas Taikytinos teisės ir (ar) jos aiškinimo pasikeitimų ir (arba) Banko naudojamos programinės ir (ar) techninės įrangos ir (ar) kitos infrastruktūros būtinu remonto, priežiūros, atnaujinimo ir (ar) keitimo, vidaus procedūrų tobulinimo ir kitų panašių aplinkybių. Bankas turi teisę atlikti minėtus veiksmus nedelsiant ir neinformavęs Kliento, jei Bankas įtaria nesąžiningą naudojimąsi Paslaugomis ir (arba) Kliento (įskaitant atstovus) veiksmai pažeidžia Taikytiną teisę ir (arba) Paslaugų teikimo sutartį.

XXII. PAKEITIMAI

84. Bankas turi teisę bet kada pakeisti Bendrąsias taisykles, Paslaugų teikimo sąlygas ir Kainyną. Apie tokius pakeitimus Bankas informuoja Klientą ne vėliau kaip likus 15 (penkiolikai) dienų iki atitinkamų pakeitimų įsigaliojimo dienos.

85. Bankas gali pakeisti Paslaugų teikimo sutartį, jei tokie pakeitimai yra būtini dėl Banko naudojamos programinės ir (arba) techninės įrangos pakeitimo ar atnaujinimo, organizacijos restruktūrizavimo, galiojančių teisės aktų pakeitimo ar dėl kitų svarbių priežasčių. Apie tokius pakeitimus Bankas informuoja Klientą ne vėliau kaip prieš 15 (penkiolika) dienų.

Circumstance”). Lack of necessary financial resources and/or default of any counterparty of a Party is not deemed a Force Majeure Circumstance.

76. If Force Majeure Circumstance is temporal, the defaulting Party may suspend the performance of the Service Agreement for the duration of the Force Majeure Circumstance taking into account the impact of that circumstance on the performance of the Service Agreement, by notifying the other Party as provided below.

77. The defaulting Party must notify the other Party of the occurrence of Force Majeure Circumstance and its impact on the performance of the Service Agreement, providing proof thereof. If the other Party does not receive this notification within a reasonable period of time from the moment the defaulting Party found out or was able to find out about Force Majeure Circumstance, the latter is not released from liability towards the other Party.

78. The existence of Force Majeure Circumstance does not deprive the Bank of its right to terminate the Service Agreement and/or suspend its performance, and/or request immediate payment of all amounts of financing provided to the Customer and payment of the interest, as well as payment of any other amounts and fees due to the Bank.

XX. LIMITATION OF LIABILITY

79. The Bank's liability under the Service Agreement is limited to direct losses incurred by the Customer.

80. The Customer may not claim from the Bank indirect losses, including, but not limited to lost revenue and/or profit, lost opportunity as well as moral and/or reputational damages, except for in cases where the Bank violated the Service Agreement intentionally or due to gross negligence.

XXI. SERVICE DISRUPTION, SUSPENSION AND MODIFICATION

81. The Bank shall not be liable for any disruption in any Service due to, but not limited to failure of the hardware, software or other infrastructure used by the Bank, disruption of internet connection or other technical breakdowns, which does not qualify as Force Majeure Circumstance, provided the Bank makes reasonable efforts to restore the Service and/or offers the Customer back-up solutions, even if service level of the back-up solution is lower compared to the disrupted Service.

82. If restoration of the Service and/or offering of back-up solution within a reasonable period of time is not feasible, the Bank shall return to the Customer fees paid by the Customer to the Bank for the particular transaction which was not carried out due to the disruption of the Service.

83. The Bank may suspend and/or terminate and/or modify the Service and/or part thereof with a notice given to the Customer if the suspension and/or termination and/or modification thereof is deemed necessary by the Bank due to changes in Applicable Law and/or interpretation thereof and/or required repairs, maintenance, upgrades and/or replacement of the software and/or hardware and/or other infrastructure used by the Bank, updating of the Bank's internal procedures and other similar circumstances. The Bank may perform actions indicated herein immediately and without notifying the Customer if the Bank has a reason to suspect fraudulent use of the Service and/or activities of the Customer (incl. representatives) to be in breach of the Applicable Law and/or the Service Agreement.

XXII. AMENDMENTS

84. The Bank may amend the General Business Terms, the Service Terms and the Price List at any time. The Bank shall inform the Customer about such amendments at least 15 (fifteen) days before the day they come into effect.

85. The Bank may amend the Service Agreement if such amendment to the Service Agreement is necessary due to replacement or upgrade of the software or hardware used by the Bank, organizational restructuring, changes in the Applicable Law or other important reasons. The Bank shall inform the Customer about such amendments at least 15

86. Visi šiose Bendrosiose taisyklėse nustatyta tvarka atlikti pakeitimai yra privalomi Klientui ir galioja visoms su Klientu sudarytomis Paslaugų teikimo sutartims. Jei tuo metu, kai jau yra atlikti pakeitimai ir įsigaliojimo procese jau yra nauja Paslaugų teikimo sąlygų ir (arba) Kainyno, ir (arba) Bendrųjų taisyklių redakcija, Šalys sudaro Paslaugų teikimo sutartį, galios įsigaliojimo procese esanti nauja Paslaugų teikimo sąlygų, Kainyno ir Bendrųjų taisyklių redakcija.

87. Jei Paslaugų teikimo sutartyje numatytas kintamos palūkanų normos ar normos, kuria pakeista esama kintama palūkanų norma, taikymas atsižvelgiant į šio punkto nuostatas (toliau – Bazinė palūkanų norma), Bankas turi teisę vienašališkai pakeisti esamą Bazinę palūkanų normą kitu panašiu indeksu ar kita kintama ir (arba) fiksuota verte, kuri:

87.1. yra oficialiai nustatyta, paskirta ar siūloma esamos Bazinės palūkanų normos administratoriaus ar bet kurio atitinkamo centrinio banko, reglamentuojančios ar priežiūros institucijos ar jų grupės, ar aukščiau nurodytos priežiūros institucijos ar Finansinio stabilumo tarybos remiamos ar įsteigtos, ar sudarytos jų prašymu bet kurios darbo grupės ar komiteto, kad pakeisti esamą Bazinę palūkanų normą, arba, nesant galimybės pakeisti remiantis aukščiau išdėstytu,

87.2. yra nustatyta trečiosios šalies ir atsižvelgiant į jos finansinį bei ekonominį pobūdį gali būti naudojama vietoj esamos Bazinės palūkanų normos, siekiant nustatyti palūkanų normos dydį.

88. Bazinė palūkanų norma gali būti pakeista šiais atvejais:

88.1. jei Bankui naudoti esamą Bazinę palūkanų normą, kad nustatyti palūkanų normos dydį, yra neteisėta;

88.2. jei pagal kompetentingos institucijos pareiškimą esamos Bazinės palūkanų normos nustatymo metodika, formulė ar kitos priemonės iš esmės pakito;

88.3. jei neįmanoma (visai neįmanoma ar neįmanoma tam tikru laikotarpiu) ar žymiai sunkiau dėl techninių ar kitų priežasčių, nepriklausančių nuo Banko, naudoti esamą Bazinę palūkanų normą.

89. Bankas informuoja Klientą apie esamos Bazinės palūkanų normos pakeitimą ne vėliau kaip prieš 90 (devyniasdešimt) dienų iki naujos Bazinės palūkanų normos naudojimo pradžios arba, jei nuo Banko nepriklausančių aplinkybių tai padaryti pagal nurodytą terminą yra neįmanoma ar ypač sunku, ar tai yra neproporcinga našta Bankui, kaip galima greičiau, sužinojus apie aplinkybes, dėl kurių keičiama Bazinė palūkanų norma, tačiau ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) dienų iki naujos Bazinės palūkanų normos taikymo pradžios ar palūkanų normos nustatymo (perskaičiavimo) datos.

90. Klientas, informuotas apie esamos Bazinės palūkanų normos pakeitimą nauja Bazine palūkanų norma, turi teisę per 15 (penkiolika) dienų raštu informuoti Banką, kad ji(s) nesutinka su tokiu pakeitimu ir nutraukti atitinkamą Paslaugų teikimo sutartį (išimtinis nutraukimas). Tokiu atveju Šalys sumoka viena kitai visas sumas, kurias turi sumokėti pagal atitinkamą Paslaugų teikimo sutartį iki naujos Bazinės palūkanų normos taikymo pradžios, nebent kitaip nurodyta Banko pranešime apie Bazinės palūkanų normos pakeitimą. Jei Klientas nesumoka visų mokėtinų sumų pagal Paslaugų teikimo sutartį nurodytu terminu, laikoma, kad Paslaugų teikimo sutartis nėra nutraukta ir Klientas sutiko su esamos Bazinės palūkanų normos pakeitimu.

91. Jei negalima taikyti esamos Bazinės palūkanų normos dėl bet kokios priežasties, įskaitant, bet neapsiribojant, atitinkamos Bazinės palūkanų normos sustabdymą ar nutraukimą, Bankas turi teisę taikyti 87-90 punktų nuostatas arba apskaičiuoti palūkanų normą taikydamas Bazinę palūkanų normą, paskelbtą prieš dvi Darbo dienas iki nustojant ją taikyti. Tokia Bazinė palūkanų norma gali būti taikoma ne ilgiau nei 180 dienų ir Bankas ją gali pakeisti bet kuriuo metu per minėtą laikotarpį pagal 87-90 punktų nuostatas.

(fifteen) days before the day they come into effect.

86. Any amendments performed in accordance with the procedure set herein are binding on the Customer and are applicable to all Service Agreements of the Customer. If at the time, when the Service Terms and/or the Price List and/or the General Business Terms are amended and are in the process of entry into force the Parties shall conclude the Service Agreement, then the Service Terms, the Price List and the General Business Terms are binding in the edition, in which they are in the process of entry into force.

87. In case the Service Agreement provides for application of variable interest base rate or the rate by which the existing variable interest base rate has been replaced in accordance with the provisions of this Clause (hereinafter – the Reference Rate), the Bank is entitled to unilaterally replace the existing Reference Rate with a similar index or other variable and/or fixed value which:

87.1. is formally designated, nominated or recommended as the replacement for the existing Reference Rate by the administrator of the existing Reference Rate or by any relevant central bank, regulator or other supervisory authority or a group of them, or any working group/committee sponsored or chaired by, or constituted at the request of, any of the supervisory authorities mentioned above or the Financial Stability Board, or in case of absence of the above

87.2. is determined by a third party and that, having regard to its financial and economic nature may be used instead of the existing Reference Rate in order to determine the amount of the interest rate.

88. Replacement of the existing Reference Rate may take place in the following cases:

88.1. it is unlawful for the Bank to use existing Reference Rate to determine the amount of the interest rate;

88.2. the methodology, formula or other means of determining the existing Reference Rate has in accordance with a statement of the competent authority, materially changed;

88.3. use of the existing Reference Rate is impossible (impossible at all or impossible for the respective period) or significantly more difficult due to technical or other reasons which are independent of the Bank.

89. The Bank informs the Customer of change of the existing Reference Rate not later than 90 days before the start of using the new Reference Rate or if, due to the reasons independent of the Bank, it is not possible or is extremely difficult or disproportionately burdensome to comply with this term, as soon as it is practically possible after becoming aware of the circumstances allowing replacement of the Reference Rate, but no later than 30 days before the new Reference Rate starts to be applied or the reference rate determination (recalculation) date.

90. Within 15 days after the Customer has been notified about the replacement of the existing Reference Rate with the new Reference Rate the Customer shall be entitled to inform the Bank in writing that he/she disagrees with such changes and shall have the right to terminate the respective Service Agreement (extraordinary termination). In such case the Parties shall pay each other all amounts payable under the respective Service Agreement until start of using the new Reference Rate, unless otherwise is provided by the Bank in its notice of replacement of the Reference Rate. Should the Customer fail to repay all the outstanding amounts under the Service Agreement within the above term it is deemed that the Service Agreement is not terminated, and the Customer has agreed to the change of the existing Reference Rate.

91. In the case of unavailability of the existing Reference Rate for whatever reason, including but not limited to suspension or discontinuation of the respective Reference Rate, the Bank is entitled to choose either application of Clauses 87 – 90 above or to apply for calculation of interest rate the value of the Reference Rate published two Business Days before it became unavailable. Such value of the Reference Rate can be applied no longer than 180 days and can be replaced by the Bank at any time during this period in accordance with Clauses 87 – 90

above.

XXIII. KLIENTO SKUNDŲ NAGRINĖJIMAS

92. Jei Klientas nepatenkintas teikiama Paslauga, jis turi teisę pateikti Bankui skundą pagal Banko internetinėje svetainėje paskelbtą Kliento skundų tvarkymo aprašymą.

93. Bankas gautą Kliento skundą išnagrinėja ir pateikia Klientui atsakymą per 15 (penkiolika) dienų nuo skundo gavimo dienos. Jei atsakymo negalima pateikti per 15 (penkiolika) dienų, Bankas išsiunčia Klientui negalutinį atsakymą, nurodydamas atsakymo į skundą vėlavimo priežastis ir terminą, iki kurio Klientas turi gauti galutinį atsakymą iš Banko. Bet kuriuo atveju galutinio atsakymo pateikimo terminas negali viršyti 35 (trisdešimt penkių) dienų nuo skundo gavimo dienos.

XXIV. TAIKOMA TEISĖ IR GINČŲ SPRENDIMAS

94. Iš Paslaugų teikimo sutarties kylantiems Šalių teisiniams santykiams yra taikoma Estijos Respublikos teisė, išskyrus kai Paslaugų teikimo sutartis yra sudaryta Latvijos skyriuje (tokiu atveju taikoma Latvijos Respublikos teisė) ar Lietuvos skyriuje (tokiu atveju taikoma Lietuvos Respublikos teisė).

95. Ginčai, kylantys iš Paslaugų teikimo sutarties ar su ja susiję, yra sprendžiami Estijos Respublikos teismuose, išskyrus, kai Paslaugų teikimo sutartis yra sudaryta Latvijos skyriuje (tokiu atveju ginčai sprendžiami Latvijos Respublikos teismuose) ar Lietuvos skyriuje (tokiu atveju ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose). Neatsižvelgiant į aukščiau išdėstytas nuostatas, Bankas gali pradėti teismo procesą prieš Klientą dėl Paslaugų teikimo sutarties teismuose pagal Kliento gyvenamąją, buveinės, turto ar jo dalies, filialo ar atstovybės buvimo vietą (įskaitant teismus užsienio valstybėse).

96. Klientas turi teisę pateikti skundą:

96.1. Estijos finansų priežiūros institucijai (*Finantsinspeksioon*) (adresas: Sakala 4, 15030 Talinas, Estija, telefonas +372 6680 500, faksas +372 6680 501, el. paštas: info@fi.ee, tinklalapis: www.fi.ee);

96.2. dėl Latvijos skyriaus: Finansų ir kapitalo rinkos komisijai (adresas: Kungu 1, Ryga, LV-1050, Latvija, tinklalapis: www.fktk.lv);

96.3. dėl Lietuvos skyriaus: Lietuvos bankui (adresas: Žalgirio g. 90, LT-09303 Vilnius, Lietuva, telefonas +370 800 50 500, el. paštas: info@lb.lt, tinklalapis: www.lb.lt).

97. Be 96 punkte numatytos teisės, Klientas, kuris yra vartotojas, turi teisę pateikti skundą:

97.1. Vartotojų ginčų komitetui prie Estijos vartotojų teisių apsaugos ir techninio reguliavimo institucijos (adresas: Pronksi 12, 10117 Talinas, Estija, telefonas +372 6201 707, faksas +372 6672 001, el. paštas: info@ttja.ee, tinklalapis: https://www.ttja.ee/);

97.2. dėl Latvijos skyriaus: Vartotojų teisių apsaugos centrui (adresas: Brivibas 55, Ryga, LV-1010, Latvija, telefonas +371 65 452 554, el. paštas: pasts@ptac.gov.lv);

97.3. dėl Lietuvos skyriaus: Lietuvos bankui (adresas: Žalgirio g. 90, LT-09303 Vilnius, Lietuva, tinklalapis: www.lb.lt) raštu ar elektronine forma pagal teisės aktų numatytus reikalavimus. Lietuvos bankas nagrinėja vartotojų ir finansų rinkos dalyvių ginčus neteismine tvarka.

98. Banko veiklos priežiūrą pagal kredito įstaigų priežiūrą reglamentuojančias teisės normas atlieka Europos centrinis bankas kartu su Estijos Respublikos, Latvijos Respublikos ir Lietuvos Respublikos finansinės priežiūros institucijomis – Finantsinspeksioon (adresas: Sakala 4, 15030 Talinas, Estija, tinklalapis: www.fi.ee), Finansų ir kapitalo rinkos komisija (adresas: Kungu 1, Ryga, LV-1050, Latvija, tinklalapis: www.fktk.lv), Lietuvos banku (adresas: Žalgirio g. 90, LT-09303

XXIII. INVESTIGATION OF CUSTOMER COMPLAINTS

92. If the Customer is dissatisfied with the Service received, the Customer may file complaint to the Bank according to description of handling Customer complaints published on Bank's website.

93. The Bank will perform the investigation of the complaint received and will provide the response to the Customer within 15 (fifteen) days after receipt thereof. In case the response cannot be provided within 15 (fifteen) days, the Bank shall provide to the Customer non-final response and identify the reasons for being unable to provide the final response and the term until which the Customer shall receive the final response from the Bank. In any case, the term for provision of the final response shall not be longer than 35 (thirty five) days after receipt of the complaint.

XXIV. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

94. The legal relationship of the Parties arising from a Service Agreement shall be governed by the laws of the Republic of Estonia, unless the Service Agreement is concluded through Latvian Branch, in which case it shall be governed by the laws of the Republic of Latvia, or through Lithuanian Branch, in which case it shall be governed by the laws of the Republic of Lithuania.

95. Any disputes arising under or in connection with the Service Agreement are settled in the courts of the Republic of Estonia unless the Service Agreement is concluded through Latvian Branch, in which case they are settled in the courts of the Republic of Latvia, or through Lithuanian Branch, in which case they are settled in the courts of the Republic of Lithuania. Notwithstanding the above, the Bank may start legal proceedings against the Customer under or in connection with the Service Agreement before the courts of the place (including in foreign countries) where the Customer is domiciled or has his registered office, assets or any part thereof, an affiliate or representative office.

96. The Customer has the right to submit a complaint:

96.1. to the Estonian Financial Supervision Authority (*Finantsinspeksioon*) (address Sakala 4, 15030 Tallinn, Estonia, phone +372 6680 500, fax +372 6680 501, e-mail: info@fi.ee, webpage: www.fi.ee);

96.2. regarding Latvian Branch: to the Financial and Capital Market Commission (address: Kungu str. 1, Riga, LV-1050, Latvia, webpage: www.fktk.lv);

96.3. regarding Lithuanian Branch: to the Bank of Lithuania (address: Žalgirio str. 90, LT-09303 Vilnius, Lithuania, phone +370 800 50 500, e-mail: info@lb.lt, webpage: www.lb.lt).

97. In addition to clause 96, the Customer who is a consumer has the right to submit a complaint:

97.1. to the Consumer Disputes Committee formed at the Estonian Consumer Protection and Technical Regulatory Authority (address: Pronksi 12, 10117 Tallinn, Estonia, phone +372 6201 707, fax +372 6672 001, e-mail: info@ttja.ee, webpage: https://www.ttja.ee/);

97.2. regarding Latvian Branch: to the Consumer Rights Protection Centre (address: Brivibas str. 55, Riga, LV-1010, Latvia, phone +371 65 452 554, e-mail: pasts@ptac.gov.lv);

97.3. regarding Lithuanian Branch: to the Bank of Lithuania (address: Žalgirio str. 90, LT-09303 Vilnius, Lithuania, webpage: www.lb.lt) in written or electronic form in accordance with the procedures established by the law. Bank of Lithuania deals with disputes between consumers and financial market participants out of court.

98. Supervision of the activities of the Bank in accordance with the regulatory enactments regulating activities of credit institutions is carried out by the European Central Bank in cooperation with financial supervisory authorities of the Republic of Estonia, the Republic of Latvia and the Republic of Lithuania – Finantsinspeksioon (address: Sakala 4, 15030 Tallinn, Estonia, webpage: www.fi.ee), the Financial and Capital Market Commission (address: Kungu str. 1, Riga, LV-

Vilnius, tinklalapis: www.lb.lt).

1050, Latvia, webpage: www.fktk.lv), the Bank of Lithuania
(address: Žalgirio str. 90, LT-09303 Vilnius, Lithuania,
webpage: www.lb.lt).